



## Extracto de "Las causas de la riqueza de las naciones" (1776)

Tomado de la edición de Alianza Editorial 2001

© Copyleft: sistema de copias permitido

Si quieres entrar en contacto con el recopilador escribe a [lsanchez@ejb.ugt.org](mailto:lsanchez@ejb.ugt.org)

### La riqueza nacional

La gran multiplicación de la producción de todos los diversos oficios, derivada de la división del trabajo, da lugar, en una sociedad bien gobernada, a esa riqueza universal que se extiende hasta las clases más bajas del pueblo.

... Si se observan las comodidades del más común de los artesanos o jornaleros de un país civilizado y próspero... observaremos que son en verdad, en comparación en el lujo extravagante de los ricos, su condición parece sumamente sencilla; y sin embargo, también es cierto que las comodidades de un príncipe europeo no siempre superan tanto a las de un campesino laborioso y frugal, como las de éste superarían a las de muchos reyes africanos que son los amos absolutos de las vidas y libertades de diez mil salvajes desnudos.

Página 41

### Consecuencia de la división del trabajo

Como resultado de la división del trabajo y de la extensión del mercado cada hombre vive así gracias al intercambio, o se transforma en alguna medida en un comerciante, y la sociedad misma llega a ser una verdadera sociedad mercantil.

Página 55

---

## Actitud del homo economicus (III)

Toda persona prudente ... dispone en todo momento, además de los productos específicos de su propio trabajo, una cierta cantidad de alguna o algunas mercancías que en su opinión pocos rehusaran aceptar...

... impulsados por razones irresistibles a preferir para este objetivo a los metales...

Página 56

## Declaración de intenciones

Intentaré explicar, de la forma mas completa y clara que pueda ... , para lo cual ruego encarecidamente al lector que me otorgue tanto su paciencia como su atención: Su paciencia para analizar detalles que podrán parecer en algunos puntos especialmente prolijos, y su atención para comprender lo que quizás resulte, después de la más cabal explicación de la que soy capaz, todavía en algún grado oscuro... (al fin y al cabo) es un asunto por su propia naturaleza extremadamente abstracto.

Página 62

## Definición del rico

... serán por tanto rico o pobre según sea la cantidad de trabajo de que puede disponer o que sea capaz de comprar... El trabajo es la medida real del valor de cambio de todas las mercancías. El precio real de todas las cosas... es el esfuerzo y la fatiga que su adquisición supone. Lo que cada cosa verdaderamente vale para el que la ha adquirido es el esfuerzo y la fatiga que se puede ahorrar y que puede imponer sobre otras personas....

El valor de toda la riqueza para los que la poseen es exactamente igual a la cantidad de trabajo que les permite comprar o dirigir.

Como afirma Hobbes, riqueza es poder. Pero la persona que consigue o hereda una fortuna no necesariamente consigue o hereda ningún poder político, sea civil o militar. Puede que su fortuna le proporcione medios para adquirir ambos, pero la mera posesión de esa fortuna no proporciona necesariamente ninguno de ellos. Lo que sí confiere esa fortuna de forma directa e inmediata es poder de compra, un cierto mando sobre el trabajo, o sobre el producto del trabajo.

Página 64

## Prácticas del comerciante

Como rara vez ocurre que se ajusten los pesos y medidas exactamente a su patrón, el comerciante acomoda el precio de sus bienes, lo mejor que puede, no a lo que esos pesos y medidas deberían de ser sino a lo que en promedio la experiencia le indica que son en la práctica.

Página 84

## Origen del capitalista

En el estado rudo y primitivo... todo el producto del trabajo pertenece al trabajador... (pero) tan pronto como el capital se haya acumulado en las manos de personas concretas, algunas de ellas naturalmente lo emplearán en poner a trabajar a gentes laboriosas...

El valor que los trabajadores añaden a los materiales, entonces, se divide en dos partes, una que paga los salarios y la otra que paga el beneficio del empleador

sobre todos los materiales y salarios que adelantó. No habría tenido interés en emplearlos si no esperase de la venta de su trabajo algo mas de lo suficiente para reemplazar su capital; y no estará interesado en emplear un capital mayor, antes que uno menor, a no ser que sus beneficios guarden alguna proporción con la cuantía del capital.

Página 87

## Naturaleza de los beneficios

Podría acaso pensarse que los beneficios del capital son solo un nombre distinto para los salarios de un tipo de trabajo particular, el trabajo de inspección y dirección. Son, sin embargo, totalmente diferentes y los principios que los regulan son muy distintos. En el caso del beneficio, por su relación con el valor del capital invertido.

(Además), en muchos talleres grandes, casi la totalidad de este tipo de labor es realizada por un empleado de alta categoría. Su remuneración refleja adecuadamente el valor de este trabajo de inspección y dirección. Aunque cuando se establece su salario se toma en consideración normalmente no solo su trabajo y destreza, sino la confianza que se deposita en él, nunca guarda ninguna proporción regular con el capital cuya administración supervisa; y el propietario del capital, aunque resulta de este forma liberado de casi todo trabajo, aun espera que sus beneficios mantengan una proporción regular con respecto a su capital.

Página 88

## Origen del rentista

Tan pronto como la propiedad de la tierra de cualquier país se ha vuelto completamente propiedad privada, los terratenientes demandan una renta, incluso por su producción natural: la madera del bosque, la hierba del campo y todos los frutos naturales de la tierra, que cuando eran comunes costaban al trabajador solo la molestia de recogerlos, pasan a tener, incluso para él, un precio adicional. Deberá pagar por el permiso para recogerlo y deberá entregar al terrateniente una parte de lo que su trabajo recoge o produce. Esta parte, o lo que es lo mismo, el precio de esta parte, constituye la renta de la tierra, y es el tercer componente del precio de la mayor parte de las mercancías.

(210) La renta es naturalmente la mas elevada que el arrendatario pueda pagar ... es naturalmente un precio de monopolio. No guarda relación alguna con lo que el dueño de la tierra pueda haber invertido en mejorarla, o con lo que pueda permitirse aceptar, sino con lo que el granjero pueda permitirse pagar.

(212) ... pero entra en la composición de los precios de las mercancías de una forma diferente a cómo lo hacen los salarios y los beneficios. Los salarios y beneficios altos o bajos son la causa de los precios altos y bajos; la renta alta o baja es la consecuencia del precio.

(465) ... Esta renta puede ser considerada como el producto de las fuerzas de la naturaleza.

Página 89

## La distribución de la renta

La totalidad de lo que es anualmente recogido o producido por el trabajo de cualquier sociedad, o lo que es lo mismo, el precio de esa totalidad, se distribuye así originariamente entre sus diversos miembros. Los salarios, los beneficios, y



---

las rentas son las tres fuentes originales del ingreso tanto como lo son de todo el valor de cambio.

El ingreso derivado del trabajo se llama salario. El derivado del capital, por la persona que lo dirige o emplea, se llama beneficio. El derivado del capital no por la persona que lo emplea ella misma sino que lo presta a otro, se llama interés o uso del dinero. El ingreso que procede completamente de la tierra se llama renta, y pertenece al terrateniente.

Todos los impuestos y todos los ingresos que están basados en ellos, todos los sueldos, pensiones y anualidades de todo tipo se derivan en ultima instancia de alguna u otra de esas tres fuentes originales de ingreso.

Página 92

### **Productividad del trabajo social**

Así como en un país civilizado hay muy pocas mercancías cuyo valor de cambio emerja solo del trabajo, porque la renta y el benéfico representan una parte importante de la mayoría de ellas, el producto anual de su trabajo será siempre suficiente para comprar o dirigir una cantidad de trabajo mucho mayor que la empleada en conseguir preparar y llevar este producto al mercado. Si la sociedad emplease cada año todo el trabajo que podría comprar anualmente, como la cantidad de trabajo se incrementaría considerablemente cada año, así el producto de cada año sucesivo sería de un valor bastamente superior al anterior. Pero no hay país en donde todo el producto anual sea empleado en mantener a las personas laboriosas. Los ociosos consumen en todas partes una porción muy grande de él.

Página 94

### **Formación del precio en el mercado**

En toda sociedad existe una tasa corriente o media tanto de salarios como de beneficios en todos los empleos del trabajo y del capital. De la misma forma, hay una tasa corriente o media de renta... son las tasas naturales del salario, beneficio y renta, en el momento y lugar (determinado).

El precio efectivo al que se vende una mercancía se llama precio de mercado. Puede estar por encima, o por debajo o ser exactamente igual al precio natural, ... pues el de mercado está determinado por la proporción entre la cantidad que de hecho se trae al mercado y la demanda de los que están dispuestos a pagar el precio natural de la mercancía. ...

Estas personas pueden ser llamadas "demandantes efectivos", ... que es diferente de la demanda absoluta. Esto es, un hombre muy pobre tiene una demanda de un carruaje tirado por seis caballos; es posible que lo desee; pero su demanda no es una demanda efectiva, porque la mercancía nunca será llevada al mercado para satisfacerla.

... Cuando la cantidad es menor, ... algunos están dispuestos a pagar mas, ... pero si la cantidad excede la demanda efectiva una parte deberá ser vendida a los que están dispuestos a pagar menos, lo que reducirá el precio del conjunto.

... La cantidad de toda mercancía llevada al mercado se ajusta naturalmente a la demanda efectiva: ... si en un momento dado la supera, algunos de los componentes del precio deberá ser pagada por debajo de su tasa natural. Si es la renta, retirarán parte de la tierra, si es el salario o el beneficio, retirarán una parte de su trabajo o de su capital en este empleo...

Por el contrario, si la cantidad traída al mercado cae en un momento dado por debajo de la demanda efectiva, alguna de las partes componentes de su precio



deberá subir por encima de su tasa natural. Si es la renta, prepararan mas tierra para producir esa mercancía, si es el salario o el beneficio alentarán el empleo de mas trabajo y capital.

Las fluctuaciones en el precio de mercado de cualquier mercancía repercuten principalmente sobre aquellas partes de su precio que se resuelven en salarios y beneficios. La parte que se traduce en renta queda menos afectada.

Página 96

## **Origen de los beneficios extraordinarios**

Puede ocurrir que accidentes o causas naturales o medidas políticas concretas mantengan, en el caso de numerosas mercancías, el precio de mercado durante mucho tiempo considerablemente por encima del precio natural.

(Un accidente concreto es) cuando por un aumento de la demanda efectiva, el precio de mercado asciende muy por encima de su precio natural, aquellos que emplean sus capitales para ofertarla en el mercado se cuidan en general de ocultar este cambio. Si fuera conocido por todo el mundo, sus abultados beneficios tentarían a tantos nuevos rivales...

... Pueden intentar mantener el secreto durante varios años..., (pero) es muy difícil conservar secretos de esta índole. Los secretos de la industria pueden perdurar mas tiempo que los secretos en el comercio.

(Una causa natural es la) de algunos productos naturales que requieren un suelo tan especial que resulta insuficiente para satisfacer la demanda efectiva y podrá mantener durante siglos enteros precios elevados, ... como los viñedos de Francia.

(Por último,) una medida política, un monopolio concedido a un individuo o a una compañía, tiene el mismo efecto que el secreto en el comercio o la industria. Los monopolistas, al mantener el mercado desabastecido, ofertan sus mercancías por encima de su precio natural. El precio de monopolio es el mas alto posible. El precio natural, o precio de libre competencia, es el mas bajo posible, no en todas las ocasiones, pero sí durante cualquier prolongado periodo de tiempo.

Página 102

## **Variaciones del precio de mercado**

El precio natural varia con la tasa natural de cada uno de sus componentes: salarios, beneficios y rentas. Conocer las circunstancias que determinan naturalmente las tasas y las proporciones entre sus diversos empleos.

Página 107

## **La condición de trabajador**

El producto del trabajo constituye su recompensa natural o salario. En estado original, todo producto del trabajo pertenece al trabajador... Si este estado hubiese continuado, los salarios del trabajo habrían aumentado con todos aquellos progresos en su capacidad productiva ocasionados por la división del trabajo. Todas las cosas se hubiesen vuelto gradualmente más baratas...

Pero este estado original no podía durar una vez que empezó a desarrollarse la propiedad de la tierra y la acumulación del capital. Terminó, en consecuencia, mucho antes de que la capacidad productiva del trabajo registrase los progresos más considerables.

Una vez la tierra se convierte en propiedad privada... su renta es la primera deducción del producto del trabajo empleado en la tierra, (pero, además)... rara vez ocurre que la persona que cultiva la tierra (pueda) mantenerse... su subsistencia en general le es adelantada a partir del capital de un patrono... (cuyo) beneficio es la segunda deducción del producto del trabajo empleado en la tierra.

... Ocurre a veces, empero, que un trabajador independiente dispone de un capital suficiente ... (y que ) es a la vez patrono y obrero. Estos casos, sin embargo, no son muy frecuentes...

Página 109

## La determinación del salario

Los salarios corrientes dependen en todos los lugares del contrato que se establece normalmente entre dos partes, cuyos intereses en modo alguno son coincidentes. Los trabajadores desean conseguir tanto, y los patronos entregar tan poco como sea posible. Los primeros están dispuestos a asociarse para elevar los salarios, y los segundos para disminuirlos.

No resulta, empero, difícil prever cual de las dos partes se impondrá habitualmente en la puja, y forzará a la otra a aceptar sus condiciones. Los patronos, al ser menos, pueden asociarse con más facilidad, y la ley, además, autoriza o al menos no prohíbe sus asociaciones, pero sí prohíbe las de los trabajadores. No tenemos leyes del Parlamento contra las uniones que pretendan rebajar el precio del trabajo; pero hay muchas contra las uniones que aspiran a subirlo. Además, en todos estos conflictos los patronos pueden resistir durante mucho más tiempo. Un terrateniente, un granjero, un industrial o un mercader, aunque no empleen a un solo obrero, podrían en general vivir durante un año o dos del capital que ya han adquirido. Pero sin empleo muchos trabajadores no podrían resistir ni una semana, unos pocos podrían hacerlo un mes y casi ninguno un año. A largo plazo el obrero es tan necesario para el patrono como el patrono para el obrero, pero esta necesidad no es tan así a corto plazo.

Se ha dicho que las asociaciones de patronos son inusuales y las de los obreros usuales. Pero el que imagine que por ello los patronos no se unen, no sabe nada de nada. Los patronos están siempre y en todo lugar en una especie de acuerdo, tácito pero constante y uniforme, para no elevar los salarios sobre la tasa que exista en cada momento. Violar este concierto es en todo lugar el acto más impopular, y expone al patrono que lo comete al reproche entre sus vecinos y sus pares. Es verdad que rara vez oímos hablar de este acuerdo, porque es el estado de cosas usual, y uno podría decir natural, del que nadie oye hablar jamás. Los patronos a veces entran en uniones particulares para hundir los salarios por debajo de esa tasa. Se urden siempre con el máximo silencio y secreto hasta el momento de su ejecución, y cuando los obreros, como a veces ocurre, se someten sin resistencia, pasan completamente desapercibidas. Sin embargo, tales asociaciones son frecuentemente enfrentadas por una combinación defensiva de los trabajadores; y a veces ellos también, sin ninguna provocación de esta suerte, se unen por su cuenta para elevar el precio del trabajo. Los argumentos que esgrimen son a veces el alto precio de los alimentos, y a veces el gran beneficio que sus patronos obtienen gracias a su esfuerzo. Pero sea que sus asociaciones resulten ofensivas o defensivas, siempre se habla mucho sobre ellas. Para precipitar la solución del conflicto siempre organizan grandes alborotos, y a veces recurren a la violencia y los atropellos más reprobables. Se trata de personas desesperadas, que actúan con la locura y frenesí propios de desesperados, que enfrentan la alternativa de morir de hambre o de aterrorizar a sus patronos para que acepten de inmediato sus

condiciones. Es estas ocasiones los patronos son tan estruendosos como ellos, y nunca cesan de dar voces pidiendo el socorro del magistrado civil y el cumplimiento riguroso de las leyes que con tanta severidad han sido promulgadas contra los sindicatos de sirvientes, obreros y jornaleros. Los trabajadores, en consecuencia, rara vez derivan alguna ventaja de la violencia de esas tumultuosas asociaciones que, en parte por la intervención del magistrado civil, en parte por la mayor resistencia de los patronos, y en parte por la necesidad del grueso de los obreros de someterse simplemente para garantizar su subsistencia presente, suelen terminar en nada salvo el castigo o la ruina de sus dirigentes.

Página 110

## **El crecimiento de los salarios**

Es evidente que la demanda por los que viven de su salario no puede expandirse sino en proporción al aumento de los fondos destinados al pago de salarios. Estos fondos son de dos clases: primero, el ingreso que está por encima y más allá de lo necesario para la subsistencia; y segundo, el capital que está por encima y más allá de lo necesario para el empleo de sus patronos.

... (Su) demanda entonces, aumenta necesariamente con la expansión del ingreso y el capital en cualquier país, y no puede aumentar si ella... Lo que ocasiona una subida de salarios no es el tamaño efectivo de la riqueza nacional, sino su permanente crecimiento. Los salarios, por lo tanto, no son mas altos en los países más ricos sino en los que prosperan más.

(Es el caso de) América del Norte... (donde) el trabajo está tan bien remunerado que una familia numerosa en vez de ser una carga, es una fuente de riqueza y prosperidad para los padres.... Una joven viuda con cuatro o cinco niños que en las clases medias o bajas de Europa casi no tendería posibilidad de encontrar un segundo marido, allí es asiduamente cortejada como una suerte de fortuna.

Página 114

## **Importancia de las leyes.**

Hay veces que se juzga al autor como promotor de la desaparición del Estado y el paso a las empresas a dirigir la economía, pero nada mas lejos de la verdad a tenor de esta frase:

La diferencia ente el espíritu de la constitución británica que protege y gobierna a América del Norte, y el de la compañía mercantil que oprime y sojuzga a las Indias Orientales, no puede ser mejor ilustrado que mediante el estado tan diverso de estos países.

Página 119

## **Participación de los trabajadores en la riqueza nacional**

La retribución abundante del trabajo, por lo tanto, así como es un efecto necesario, también es un síntoma natural de una riqueza nacional creciente. La magra subsistencia del pobre trabajador, por otro lado, es el síntoma natural de que las cosas están estancadas; si su condición es de hambre, entonces están retrocediendo rápidamente.

Página 119

---

## Participación de los trabajadores en la riqueza nacional (II)

La recompensa real del trabajo ha crecido en el último siglo... ¿Debe considerarse a esta mejora en las condiciones de las clases más bajas del pueblo como una ventaja o un inconveniente para la sociedad?. La respuesta inmediata es totalmente evidente. Los sirvientes, trabajadores y operarios de diverso tipo constituyen la parte con diferencia más abundante de cualquier sociedad política. Y lo que mejore la condición de la mayor parte nunca puede ser considerado inconveniente para el conjunto. Ninguna sociedad puede ser floreciente y feliz si la mayor parte de sus miembros es pobre y miserable. Además, es justo que aquellos que proporcionan alimento, vestido y alojamiento para todo el cuerpo social reciban una cuota del producto de su propio trabajo suficiente para estar ellos mismos adecuadamente bien alimentados, vestidos y alojados.

Página 125

## Participación de los trabajadores en la riqueza nacional (III)

Toda especie animal se multiplica naturalmente en proporción a sus medios de subsistencia. ... Una retribución generosa del trabajo, al permitirles cuidar mejor de sus hijos, y en consecuencia criar un número mayor, tiende naturalmente a ampliar y extender ese límite. Merece ser destacado también que lo hace necesariamente de forma ajustada a la proporción requerida por la demanda de trabajo.

Página 127

## Diferencias entre el trabajador y el esclavo

... El mantenimiento de un sirviente libre ... le costará en general mucho menos que el de un esclavo. El fondo destinado a reemplazar o reparar el desgaste de un esclavo, si se me permite hablar así, está normalmente administrado por un amo negligente o un capataz descuidado. El destinado a cumplir el mismo papel en el caso de un hombre libre es administrado por el propio hombre libre.... Así ocurre a mi juicio a partir de la experiencia de todos los tiempos y naciones que el trabajo de las personas libres llega al final a ser más barato que el realizado por esclavos. Esto es cierto incluso en Boston, Nueva York y Filadelfia, donde los salarios del trabajo corriente son tan elevados.

(496) ... El trabajo de los esclavos, aunque parece costar sólo su manutención, es en última instancia el más caro de todos. Una persona que no puede adquirir propiedad alguna no puede tener otro interés que comer al máximo posible y trabajar el mínimo. Es sólo mediante la violencia, y nunca por su propio interés, que se puede extraer de esa persona un esfuerzo superior al suficiente para comprar su propia manutención.

Página 128

## Participación de los trabajadores en la riqueza nacional (IV)

La retribución generosa del trabajo, entonces, así como es la consecuencia de una riqueza creciente, también es la causa de una población creciente. Lamentarse por ella es lamentarse por el efecto y la causa indispensable de la máxima prosperidad pública.

... Así como la remuneración abundante del trabajo estimula la procreación, también incrementa la laboriosidad del pueblo llano. Los salarios son el estímulo al esfuerzo, que como cualquier otra cualidad humana mejora en proporción al incentivo que recibe...

---

Así, siempre veremos que los trabajadores son más activos, diligentes y eficaces donde los salarios son altos que donde son bajos...

(131) ... Se afirma que en los años de abundancia los trabajadores son en general más perezosos de lo habitual, y en los de carestía más laboriosos. Se ha concluido, a partir de ello, que una subsistencia copiosa relaja los esfuerzos y una escasa los incentiva. No puede dudarse que un poco más de abundancia de la habitual convertirá a algunos trabajadores en perezosos; pero no es probable que tengo el mismo efecto sobre la mayor parte, ni que los hombres en general trabajen mejor cuando están mal que cuando están bien alimentados, cuando están desanimados que cuando están animados, cuando están habitualmente enfermos que cuando gozan generalmente de buena salud.

Página 129

### **Tiempo libre y salud.**

Es verdad que algunos trabajadores, allí donde pueden ganar en cuatro días el sustento de una semana, permanecerán ociosos durante los otros tres días. Pero eso en modo alguno sucede con la mayoría de ellos. Al contrario, cuando los trabajadores a destajo reciben una paga abundante son capaces de trabajar en exceso y de arruinar su salud en pocos años.

... Casi todas las clases de artesanos están expuestas a alguna enfermedad particular ocasionado por una aplicación excesiva a su labor.

.. (A veces) la mutua competencia y el deseo de ganar más los empujaba a esforzar en demasía y a dañar su salud por el trabajo excesivo.

... (Por lo tanto), una aplicación exagerada durante cuatro días por semana es habitualmente la causa real del ocio durante los otros tres, que ha suscitado tantas y tan ruidosas quejas. Una labor intensa, sea de la mente o del cuerpo, continuada a lo largo de varios días, es naturalmente seguida en la mayoría de las personas por un agudo deseo de descanso pero otras veces también de distracción y diversiones. Si ese llamado no es atendido, las consecuencias son normalmente peligrosas y a veces fatales, y casi siempre generan tarde o temprano la enfermedad típica del oficio de que se trate.

Página 129

### **Sobre los registros públicos**

... Buena parte del trabajo extra que probablemente se realiza en los años baratos jamás es recogido por los registros públicos de las industrias ... que se publican de cuando en cuando con tanta ostentación, y a partir de los cuales nuestros comerciantes e industriales a menudo pretenden vanamente anunciar el auge o caída de los mayores imperios.

Página 134

### **Efectos de la subida de los salarios**

El incremento de los salarios necesariamente eleva el precio de muchas mercancías, al ampliar parte de las mismas que se resuelve en salarios, y por ello tiende a disminuir su consumo, tanto en el interior como en el exterior. Pero la misma causa que sube los salarios, o sea, la expansión del capital, tiende a aumentar la capacidad productiva del trabajo, y a hacer que una cantidad de trabajo menor produzca una cantidad de producto mayor... habrá entonces tantas mercancías que debido a estos progresos serán producidas con tanto

---

menos trabajo, que antes que el aumento en el precio del trabajo, resultará compensado con la disminución de su cantidad.

Página 136

### **Carácter de los beneficios**

El aumento y la disminución de los beneficios dependen de las mismas causas que el del aumento y la disminución los salarios, es decir, del estado creciente o decreciente de la riqueza de la sociedad; pero estas causas afectan a unos y a otros de forma muy diversa.

El incremento del capital, que eleva los salarios, tiende a reducir los beneficios.

(140) ... (esto se demuestra observando que, así como) ... desde los tiempos de Enrique VIII la riqueza ha progresado continuamente y el ritmo parece mas haberse acelerado... los salarios han aumentado sin cesar durante el mismo periodo, mientras que en la mayor parte de las ramas del comercio y de la industria los beneficios han disminuido.

(143)... En nuestras colonias de América del Norte y las Indias Occidentales tanto los salarios del trabajo como... los beneficios del capital son mas altos que en Inglaterra. ... Pero salarios y beneficios altos casi nunca se dan simultáneamente, salvo en las especiales circunstancias de las nuevas colonias, ... donde el capital se dirige al cultivo solo de la tierra más fértil y mejor situada.... Pero a medida que la colonia se expande, los beneficios del capital gradualmente disminuyen. ... Pero los salarios no se hundan con los beneficios.

(149)... En un país que adquiere la plenitud de sus riquezas, donde cada rama específica de la economía se invierte la máxima cantidad de capital posible, como la tasa corriente de beneficio será muy pequeña, también lo será la tasa de interés normal del mercado, que será tan bajo que sólo los muy ricos podrán vivir del interés de su dinero. Todas las demás personas de fortunas pequeñas o medianas se verán obligadas a ocuparse ellas mismas del empleo de sus capitales. ... La provincia de Holanda parece estar aproximándose a una situación parecida.

(142)... los holandeses negocian con menos beneficio que ningún otro pueblo de Europa... La abultada cuota que poseen en los fondos de Francia e Inglaterra... y las grandes sumas que prestan a ciudadanos particulares en países donde la tasa de interés es mayor que en el suyo, son circunstancias que sin duda demuestran la abundancia de su capital, o el hecho de que ha aumentado mas allá de los que pueden invertir en las actividades de su propio país con un beneficio tolerable.

Página 138

### **Respuestas del empresario ante la bajada del beneficio**

Cuando los beneficios disminuyen, los hombres de negocio están siempre dispuestos a lamentarse por la depresión de su negocio; a pesar de que la disminución de beneficios es el efecto natural de la prosperidad, o de la inversión de un capital mayor que antes.

Página 142

### **Como aumentar los beneficios**

La adquisición de un nuevo territorio, o de nuevas ramas de actividad, puede en ocasiones elevar el beneficio del capital... (pues,) al no ser suficiente el capital de un país para desarrollar completamente los negocios de estas adquisiciones, ... se aplicarán solo a aquellas ramas específicas donde el beneficio es mayor. Una



---

parte de los se había empleado antes en otros negocios se retira inevitablemente de ellos y se orienta hacia los nuevos y más rentables. En todos los negocios antiguos, entonces, la competencia es menor que antes....

Página 145

### **Como aumentar los beneficios (II)**

La contracción del capital de la sociedad, o de los fondos destinados al mantenimiento del trabajo, así como reduce los salarios del trabajo, aumenta los beneficios del capital, y consiguientemente el interés del dinero....

(Un caso que lo explica) es el de las colonias británicas en las Indias Orientales, (pues) nos revelan que en estos países miserables los salarios son muy bajos y los beneficios muy altos. El interés del dinero también lo es, proporcionalmente. ... Una usura de esta clase absorbe casi todo de dichos beneficios.

Página 145

### **En los límites del crecimiento**

En un país que haya adquirido todas las riquezas... que, en consecuencia, no pudiese avanzar mas pero que tampoco retrocediese, tanto los salarios como los beneficios serían probablemente muy bajos.

... Pero acaso ningún país haya arribado todavía a este grado de opulencia. (si acaso) China, (que) ... hace probablemente mucho que consiguió la plenitud de las riquezas compatible con la naturaleza de sus leyes e instituciones. Pero esas riquezas pueden ser muy inferiores a las que con otras leyes e instituciones le correspondería por la naturaleza de su suelo, clima y situación.

Página 146

### **Importancia de la ley**

Cuando la ley no garantiza el cumplimiento de los contratos coloca a todos los prestatarios al mismo nivel que los quebrados o las personas de dudoso crédito... La incertidumbre en la recuperación del dinero hace que el prestamista exija el mismo interés usurario que se requiere normalmente a los quebrados.

Página 148

### **La tasa minina de beneficio**

La tasa mínima de beneficio ordinario deber ser siempre algo superior a lo que es suficiente para compensar las pérdidas ocasionales a que está expuestos cualquier empleo del capital.

Página 148

### **Consecuencias de los beneficios elevados**

En realidad, los beneficios elevados tienden a aumentar el precio de las cosas mucho más que los salarios elevados. ... La parte del precio de la mercancía que se resuelve en salarios aumentaría a lo largo de las diversas etapas de la industria sólo en una proporción aritmética con esa subida en los salarios. (Pero) ... la parte del precio que se resuelve en beneficios aumentaría a través de las distintas etapas de la industria en proporción geométrica. ... Las subidas salariales actúan como el interés simple lo hace en la acumulación de la deuda. Las subidas del beneficio actúan como el interés compuesto. Nuestros comerciantes e industriales se quejan mucho de los efectos perjudiciales de los altos salarios, porque suben los precios y por ello restringen la venta de sus

bienes en el país y en el exterior. Nada dicen de los efectos dañinos de los beneficios elevados. Guardan silencio sobre las consecuencias perniciosas de sus propias ganancias. Solo protestan ante las consecuencias de las ganancias de otros.

Página 150

### **Causas de las diferencias entre salarios y entre beneficios según su empleo**

Las ventajas y desventajas totales de los diversos empleos del trabajo y el capital... deben o ser perfectamente iguales o tender constantemente hacia la igualdad. ... Este sería el caso al menos en una sociedad ... donde las cosas siguieran su ritmo natural, ... donde cada persona fuese perfectamente libre para elegir la ocupación que desee como para cambiarla cuantas veces estime conveniente...

Es verdad que los salarios y beneficios... son extremadamente diferentes en los diversos empleos del trabajo y el capital. Pero esas diferencias surgen de algunas circunstancias específicas de los empleos mismos... y en parte ... de la política de Europa, que en ninguna parte deja que las cosas se desenvuelvan con completa libertad.

(172)... no obstante, para que esta igualdad pueda establecerse ... son necesarios tres requisitos incluso allí donde exista plena libertad:

1º- Que los empleos sean bien conocidos y durante mucho tiempo asentados en la comunidad... (pues) los salarios serán mayores en los negocios nuevos... que no guarda proporción regular alguna con los negocios de la zona.

2º- (173) Esta igualdad ... tiene lugar solo en el estado ordinario, o lo que se podría denominarse estado natural de dichos empleos. (174) ... Todas las mercancías son mas o menos susceptibles de cambios en sus precios, pero algunas lo son mucho más que otras, ... aquellas donde la misma cantidad de trabajo no siempre producirá la misma cantidad de mercancía, ... (cuyo) precio... , entonces, varía no solo ante los cambios en la demanda sino con las mucho mas agudas y frecuentes cambios en la cantidad.

3º (175) Esta igualdad sólo puede existir en aquellas labores que sean la ocupación única y principal de quienes a ella se dedican.

Página 152

### **Desigualdades que derivan de la naturaleza misma de los empleos que afectan tanto al empleo del salario, como al del capital:**

(153) 1º.- La sencillez o dificultad, con la limpieza o la suciedad, con lo honroso o deshonroso que sea el empleo, pues el prestigio representa una parte de la remuneración de cualquier profesión respetable. La más detestable, la del verdugo, resulta ser el oficio de lejos mejor pagado en proporción a la cantidad de trabajo realizada. El desagrado y la deshonra afectan a los beneficios de igual forma que a los salarios. El tabernero, que nunca se siente amo de su propia casa y que está expuesto a la brutalidad de cualquier borracho, no ejerce un negocio grato ni bien conceptuado. Pero casi no hay otro negocio donde un capital tan pequeño rinda un beneficio tan abultado.

(160) 2º.- Según que el éxito en ellos sea probable o improbable: ... si uno pone a su hijo de aprendiz de zapatero, no hay duda que aprenderá a hacer un par de zapatos. Pero si uno lo envía a estudiar derecho habrá apenas una probabilidad entre veinte de que pueda ganarse la vida en esa profesión. En una lotería sin

---

trampa alguna, los que obtienen premios ganan lo que los otros pierden. En una profesión donde por uno que triunfa fracasan veinte, ese uno debería ganar todo lo que podrían haber ganado los veinte derrotados.

(Por el lado del capital, ) en todos los campos de empleo, la tasa corriente de beneficio varía mas o menos con la certidumbre o incertidumbre de los rendimientos.

Página 153

### **Desigualdades que derivan de la naturaleza misma de los empleos que afectan solo al salario**

1º Lo sencillo y barato o difícil y caro que sea el aprendizaje del trabajo. ... Una persona que se ha educado con la inversión de mucho tiempo y trabajo en cualquier ocupación que requiere una destreza y habilidad extraordinaria puede ser comparada con una de esas costosas máquinas. La labor que aprende a realizar le repondrá, mas allá y por encima de los salarios normales, el gasto total de su educación, con al menos los beneficios comunes para un capital igualmente valioso. Debería hacer esto además en un periodo de tiempo razonable, considerando la muy incierta duración de la vida humana, en comparación con la muy cierta duración de una máquina.

(157) 2º Los salarios en las distintas ocupaciones varían según el empleo sea permanente o temporal... lo que (el temporal) gane cuando trabaje no debe sólo permitirle mantenerse cuando no lo haga, sino también compensarlo por todos aquellos momentos de angustia y desesperación.

(159) 3º Los salarios varían según la menor o mayor confianza que se deposite en los trabajadores, (esto es)... a los preciosos materiales que se les confían. Depositamos nuestra salud en manos del médico; nuestra fortuna y en ocasiones nuestra vida en manos del abogado y el procurador.

Página 155

### **Del porqué del atractivo de ciertas profesiones**

Hay dos causas distintas que las vuelven atractivas.

Primero, el deseo de alcanzar la reputación... la admiración pública otorgada a esas habilidades tan distinguidas forma parte siempre de su remuneración: ... de los médicos; es quizás mayor en la de los abogados; y es casi la totalidad de la remuneración de los poetas y filósofos.

Segundo, la mayor o menor confianza natural que toda persona tiene no en sus propias capacidades sino en su buena suerte. (162) ... la petulante presunción del grueso de los hombres tiene sobre sus propias capacidades es un mal de vieja data, subrayado desde siempre por filósofos y moralistas. La ridícula confianza en la buena suerte, en cambio, ha sido menos destacada. Y sin embargo es, si cabe, todavía más universal.. Todo hombre sobrevalora en cierta medida sus posibilidades de éxito... (lo que explica) el amplio éxito de las loterías... (164) Este desprecio del riesgo y esa petulante confianza en el éxito nunca están más activos que (cuando) ... los jóvenes escogen sus carreras... (y) aparece mas claramente aún en la disposición del pueblo llano a enrolarse como soldados, o hacerse a la mar.

Página 161

## Perfil del pequeño comerciante

Un modesto tendero ... puede ser necesario para la comunidad de los habitantes y la estrechez del mercado puede impedir el empleo de un capital mayor. El hombre no solo deberá vivir de su tienda sino además en consonancia con la calificación que su negocio requiere. Además de contar con un pequeño capital, deberá ser capaz de leer, escribir y contar y deberá también conocer adecuadamente quizás cincuenta o sesenta tipos de bienes diferentes, sus precios, calidades y los mercados donde pueden ser adquiridos a mejor precio. Deberá en suma atesorar todo el conocimiento necesario para ser un gran mercader, algo en lo que nada le impide convertirse, salvo la falta de un capital suficiente.

... (171) En los pueblos ... el comercio no siempre puede ampliarse a medida que lo hace el capital,... en las grandes ciudades, por el contrario, la actividad puede extenderse junto con el capital, y el crédito de una persona frugal y próspera crece mucho más rápido que su capital. Su negocio crece en proporción a la suma de ambos, y el monto de sus beneficios guarda proporción con la extensión de su negocio, y su acumulación anual con la suma de sus beneficios. Pocas veces ocurre, sin embargo, que se amasen caudalosas fortunas incluso en las grandes ciudades en labores normales, establecidas y bien conocidas, si no es como consecuencia de toda una vida de esfuerzo, frugalidad y concentración en el negocio.

Página 169

## Formación súbita de fortunas por negocios de especulación

El comerciante especulador no cultiva un quehacer normal, establecido y bien conocido. Es un negociante de cereales este año, de vinos al año siguiente, y de azúcar, tabaco o tela el siguiente. Entra en cualquier negocio cuando prevé que puede ser más rentable de lo corriente y la abandona cuando estima que es probable que sus beneficios regresen al mismo nivel que los de las demás actividades... Esta actividad sólo puede llevarse a cabo en las grandes ciudades. La información necesaria para desarrollarla solo existe en lugares donde el comercio y las comunicaciones tienen una amplitud máxima.

(173) El establecimiento de cualquier industria nueva, cualquier rama nueva del comercio, o cualquier procedimiento nuevo en la agricultura, es siempre una especulación, por la que el empresario se promete a sí mismo copiosos beneficios. Estos beneficios ... no guardan proporción regular alguna con los de los negocios antiguos de la zona.

(175) Las operaciones de un mercado especulador se concentran en (... ) aquellas mercancías donde la misma cantidad de trabajo no siempre producirá la misma cantidad de mercancía, ... (cuyo) precio... , entonces, varía no solo ante los cambios en la demanda sino con los mucho más agudas y frecuentes cambios en la cantidad. Procuran adquirirlas cuando ven que su precio va a subir, y venderlas cuando estima que va a bajar.

Página 171

## Desigualdades producidas por la política de Europa que afectan al salario y al capital

La política de Europa, al no dejar a las cosas en perfecta libertad, da lugar a otras desigualdades (en los salarios y en los beneficios) mucho más importantes.

Y lo hace fundamentalmente de tres maneras:

Primero, ... al restringir la competencia en algunas actividades a un número menor de personas de las que estarían dispuestas a entrar en ellas... El medio principal ... son los privilegios exclusivos de las corporaciones o gremios, (donde ... normalmente el requisito indispensable para ejercer es haber trabajado de aprendiz en la ciudad, a las ordenes de un maestro debidamente cualificado (durante) ... siete años.

(192) Segundo, al aumentar la competencia en algunos empleos ... al considerarlos de tanta importancia (como para que) un grupo suficiente de jóvenes se eduque en determinadas profesiones, (para lo que)... se han constituido pensiones, becas, premios, bolsas, etc...: (sacerdotes, hombres de letras, profesores... ). (198) Tomada en su conjunto, acaso esta desigualdad sea más ventajosa que perjudicial para el público. Puede degradar la profesión de un profesor público, pero la baratura de la educación es sin duda una ventaja que compensa con creces este ligero inconveniente.

(198) Tercero, la política de Europa, al obstruir la libre circulación del trabajo y capital... ocasiona a veces una muy inconveniente desigualdad... Ocurre a menudo que los trabajadores de una industria reciben altos salarios, los de otra deben conformarse con apenas la subsistencia... a veces en el mismo barrio... Los trabajadores podrían sin dificultad cambiar de una a otra, si esas leyes absurdas no le impidiesen.

Página 178

### **Valor del trabajo para la persona (está hablando de las restricciones al trabajo que ponen los estatutos de aprendizaje).**

Así como la propiedad que cada persona tiene de su trabajo es la base fundamental de todas las demás propiedades, también es la más sagrada e inviolable. El patrimonio de un hombre pobre estriba en la fuerza y la destreza de sus manos; el impedir que emplee esa fuerza y esa destreza de la forma en que él crea más conveniente sin perjudicar a nadie es una violación flagrante de la más sagrada de las propiedades.

Página 182

### **Aseguramiento de la calidad del producto (está hablando de las restricciones al trabajo que ponen los estatutos de aprendizaje).**

La institución de los aprendizajes prolongados no es garantía de que no se presenten a la venta al público objetos insuficientemente trabajados. Cuando esto ocurre se debe generalmente al fraude, no a la incapacidad. Para prevenir tales abusos se precisan reglamentaciones muy distintas. La marca esterlina en los utensilios de plata, y los sellos en los lienzos y los paños proporcionan al comprador una seguridad mucho mayor que ningún estatuto de aprendizaje. El cliente apreciará esta marca, pero jamás pensará que es importante averiguar si el trabajador ha cumplido los siete años de aprendizaje.

Página 182

### **Nacimiento de las corporaciones**

El propósito de todas las leyes corporativas ... es prevenir la reducción en el precio...

En la antigüedad, para establecer un gremio en muchas partes de Europa no se requería mas autoridad que la de la ciudad. Es verdad que en Inglaterra era

necesaria una autorización del rey (mediante)... el pago de una suma. Y (aun) cuando una clase particular de artesanos o comerciantes se decidía a actuar como un gremio sin permiso real, dichas corporaciones clandestinas, como entonces se las llamaba, no siempre perdían por ello su franquicia sino que se las obligaba a pagar una prima anual al rey para ejercer los privilegios que habían usurpado. La inspección inmediata de todos los gremios, y de los estatutos que estimaban conveniente promulgar para su propio gobierno, corría a cargo del ayuntamiento de la ciudad donde se establecían; y cualquier disciplina jurisdiccional que se les imponía no venía normalmente del rey, sino de aquella otra corporación más amplia de la que eran ellos sólo parte o miembros.

Página 184

### **Acumulación primitiva del capital en las ciudades**

El gobierno de las ciudades estaba totalmente en manos de comerciantes y artesanos; y era el interés manifiesto de todo grupo concreto de ellos, ... el mantener el mercado desabastecido. Cada grupo estaba ansioso por implantar reglamentos con este propósito, y, siempre que fuese permitido hacerlo, admitía que todos los demás grupos hicieran lo propio. Como resultado de estas reglamentaciones cada grupo era forzado a comprar los bienes que necesitaba de los demás grupos a un precio superior al que habría regido en otro caso, pero a cambio el grupo podía vender sus productos también mucho más caros; así que, como ellos dicen, la cosa era tan larga como ancha, y en los negocios recíprocos de las diversas clases de la ciudad nadie perdía merced a esas regulaciones. Pero en los negocios con el campo todos ganaban mucho y en estos negocios descansa todo el comercio que mantiene y enriquece a cualquier ciudad. ... Por lo tanto todas las reglamentaciones ... quiebran la igualdad natural.

La superioridad de las actividades urbanas sobre las rurales en todo Europa no se debe exclusivamente a los gremios y sus normas. Se apoya también en muchas otras reglamentaciones. Los elevados aranceles ... los protegen de la misma forma frente a la competencia de los extranjeros.

El aumento ... en los precios es en todas partes pagado finalmente por los terratenientes, los granjeros y los trabajadores del campo, que rara vez se alzan en oposición a tales monopolios. Normalmente carecen tanto de proclividad como de capacidad para agruparse; y el clamor y los sofismas de los comerciantes y los industriales los persuaden fácilmente de que el interés particular de una parte, y una parte subalterna, de la sociedad equivale al interés general.

Página 185

### **Exportación de capitales desde las ciudades**

... Pero el capital y el trabajo buscan naturalmente el empleo más provechoso. Por ello acuden en la medida de lo posible a la ciudad, y abandonan el campo.

El capital acumulado ... llega a ser tan caudaloso que ya no puede ser invertido con el mismo beneficio... (de modo que) se ve forzado hacia el campo ... se desparrama, si me permite la expresión, sobre la faz de la tierra.... Demostraré ... que los principales adelantos en el campo se han debido a este desbordamiento del capital acumulado originalmente en las ciudades; mostraré al mismo tiempo que aunque algunos países han alcanzado a través de este camino un considerable nivel de riqueza, se trata de un proceso lento, incierto,



---

susceptible de ser perturbado e interrumpido por innumerables accidentes, y desde todo punto de vista contrario al orden natural y racional.

Página 190

### **Formación del precio entre los capitalistas**

Es raro que se reúnan personas del mismo negocio, aunque sea para divertirse y distraerse, y que la conversación no termine en una conspiración contra el público o en alguna estratagema para subir los precios. ... Pero aunque la ley no puede impedir que las personas del mismo negocio se agrupen, tampoco debería hacer nada para facilitar estas agrupaciones, y mucho menos para volverlas necesarias.

Página 191

### **Consecuencias de las leyes corporativas**

Todo lo que obstaculice la libre circulación del trabajo de un empleo a otro hace lo propio con el capital, puesto que la cantidad de capital que puede ser invertida en cualquier negocio depende muy estrechamente de la cantidad de trabajo que pueda ser empleada en él. Las leyes gremiales, empero, obstruyen menos la libre circulación de capitales de un lugar a otro que la del trabajo.

Página 199

### **Expulsión de pobres (a propósito de la ley de pobres).**

El expulsar a un hombre, sin que haya cometido falta alguna, de la parroquia que ha elegido como residencia es una violación evidente de la libertad natural y de la justicia. Y el pueblo inglés, tan celoso de su libertad, pero como el pueblo de tantos otros países desconocedor de su significado, ha soportado esta opresión durante mas de un siglo sin ponerle remedio.

Página 206

### **Política de regulación de los salarios**

Antiguamente era usual tasar los salarios... Sin embargo, todavía hay determinadas leyes parlamentarias que en ocasiones intentan regular los salarios. Cada vez que los legisladores tratan de regular las diferencias entre los patronos y sus trabajadores, consultan siempre a los patronos. Entonces, cuando la reglamentación favorece a los trabajadores, es siempre justa y equitativa, pero a veces ocurre lo contrario cuando favorece a los patronos. Así, la ley obliga a los patronos ... a pagar a sus trabajadores en dinero y no en especie, es justa y equitativa. No impone una verdadera carga sobre los patronos...

Página 207

### **Pactos corporativos para reducir los salarios**

Cuando los patronos se unen para reducir los salarios de sus trabajadores, normalmente acuerdan de forma privada no pagar mas de cierta cantidad en salarios, bajo una pena determinada. Si los trabajadores se agrupasen análogamente en sentido contrario para no aceptar bajo multa menos de un salario dado, la ley los castigaría con toda severidad.

Página 0

---

## Regulación de los beneficios

En la antigüedad también era habitual intentar regular los beneficios... La tasa del pan es, que yo sepa, la única sobreviviente de esa antigua costumbre. Cuando existen corporaciones exclusiva quizás resulte conveniente regular el precio de lo que es más necesario para la vida. Pero cuando no las hay, la competencia lo regulará mucho mejor que ninguna tasa.

Página 208

## Valor nutritivo de la patata

Se dice que los porteadores de silla, los mozos de cuerda, los cargadores de carbón en Londres, y esas infortunadas mujeres que viven de la prostitución, es decir, los hombres más fuertes y las mujeres más bellas de los dominios británicos, provienen en su mayoría de las clases mas bajas de Irlanda, que se alimenta por lo general de este tubérculo. Ninguna otra comida puede aportar una prueba más concluyente de su calidad nutritiva, ni de su capacidad para ser particularmente favorable a la salud del cuerpo humano.

Página 232

## Inversiones en las colonias

Es frecuente que sociedades de comerciantes de Londres y otras ciudades adquieran tierras vírgenes en nuestras colonias azucareras, que esperan mejorar y cultivar con beneficios valiéndose de administradores y agentes; y ello a pesar de la gran distancia y la incierta rentabilidad debida al deficiente funcionamiento de la justicia en esos territorios. Nadie intentaría mejorar y cultivar de la misma forma las tierras más fértiles de Escocia, Irlanda o las provincias cerealeras de América del Norte, a pesar de que allí, por la más satisfactoria acción de la justicia, se pueden esperar rendimientos más estables.

Página 226

## Quema de materias primas

... sostiene que en algunas ocasiones durante años de abundancia, y para impedir que el mercado esté sobreabastecido, queman una cierta cantidad de tabaco por negro, de la misma forma que se dice hacen los holandeses con las especias. Si se requiere el empleo de métodos tan violentos para sostener el precio actual del tabaco, la ventaja de su cultivo sobre el del cereal, si es que es todavía alguna, es improbable que dure mucho tiempo.

Página 228

## Especialización del trabajo

Pero cuando gracias a la roturación y cultivo de tierras el trabajo de una familia puede suministrar comida para dos, el trabajo de la mitad de la sociedad resulta suficiente para obtener alimentos para el conjunto. La otra mitad, entonces ... puede ser empleada en satisfacer otras necesidades y caprichos de la humanidad. El atuendo y la vivienda, los muebles y lo que llaman equipo, son los objetos principales del grueso de estas necesidades y caprichos.

Página 235

---

## Las necesidades insaciables

El rico no consume mas comida que su vecino pobre. Puede que la calidad de su comida sea muy diferente... El apetito de alimentos está limitado en cada persona por la estrecha capacidad del estómago humano, pero el afán de comodidades y adornos en la casa... no parece tener límites ni conocer fronteras. En consecuencia, todos los que tienen control sobre mas alimentos de los que pueden consumir estarán siempre dispuestos a intercambiar este excedente o, lo que es lo mismo, el precio del mismo, por gratificaciones de este tipo, ... aquellos deseos que no pueden ser satisfechos y parecen ser completamente ilimitados. Para conseguir comida, los pobres se esfuerzan en gratificar los caprichos de los ricos, y para conseguirla con mas seguridad compiten entre sí en la baratura y perfección de su trabajo.

Página 236

## Demanda de los metales preciosos

La demanda de dichos metales deriva en parte de su utilidad y en parte de su belleza... su atractivo principal, empero, proviene de su belleza, que los vuelve particularmente adecuados para los adornos en vestidos y muebles... Y el mérito de su belleza resulta bastante ampliado por su escasez. El disfrute principal de la riqueza para la gran mayoría de las personas ricas es su ostentación, que a su juicio nunca es tan plena como cuando demuestran que poseen estos signos inapelables de opulencia que no posee nadie mas que ellos. Según ellos, el atractivo de un objeto útil o bello es enormemente incrementado por la escasez, o por el gran trabajo que requiere la obtención de cualquier cantidad considerable del mismo, un trabajo que solo ellos podrán permitirse pagar. Y estarán dispuestos a pagar por objetos de esa clase un precio mayor que por otras cosas que sean mucho más bellas y útiles, pero que abundan.

Página 246

## Actuación de una corporación

Nuestros curtidores, además, no han tenido el éxito de nuestros industriales del paño en su tarea de convencer al país de que la seguridad de la comunidad depende mucho de la prosperidad de su industria.

Página 321

## Naturaleza del precio mínimo

Se dice que una mercancía es cara o barata... con arreglo a que el precio se sitúa mas o menos por encima del precio mínimo al que sea posible traerla al mercado durante un tiempo considerable. Este precio mínimo es el que apenas repone, con un beneficio moderado, el capital que debe ser empleado en llevarla allí. Es un precio que nada aporta al terrateniente y que se resuelve en salarios y beneficio.

Página 294

## La creación de riqueza

La expansión de su industria y su agricultura ... ha derivado de la decadencia del sistema feudal y del establecimiento de un gobierno que ha otorgado a la actividad económica el único estímulo que necesita: una tolerable seguridad de que va a disfrutar del fruto de su propio esfuerzo.

Página 328

---

## La distribución del producto

El producto anual de la tierra y el trabajo de cualquier país, o lo que es lo mismo: el precio total de ese producto anual, se divide naturalmente, como ya ha sido subrayado, en tres partes: la renta de la tierra, los salarios del trabajo y los beneficios del capital; y constituyen el ingreso de tres categorías distintas de personas, que viven de rentas, salarios y beneficios. Estos son las tres grandes clases fundamentales y constitutivas de toda sociedad civilizada, de cuyos ingresos se derivan en última instancia los de cualquier otra clase.

Página 341

## Intereses de los rentistas

El interés (de los rentistas) ... se haya estricta e inseparablemente conectado con el interés general de la sociedad (pues) (340) ... todo aumento en la riqueza real de la sociedad ... tiende indirectamente a elevar la renta real de la tierra. ... (341) Cuando las autoridades deliberan sobre cualquier regulación del comercio o la política, los propietarios de la tierra nunca pueden desviarlas con objetivo de promover el interés de su propia clase en particular, al menos si tienen un conocimiento aceptable de dicho interés. Es verdad que en demasiadas ocasiones no lo tienen. Ellos forman la única de las tres clases cuyo ingreso no les cuesta trabajo ni preocupaciones.... Esta indolencia, que es el efecto natural de una posición tan cómoda y segura, los vuelve con mucha frecuencia no sólo ignorantes sino incapaces para el ejercicio intelectual necesario para prever y comprender las consecuencias de cualquier reglamentación pública.

Página 341

## El interés de los trabajadores

El interés de (los trabajadores) ... , de los que viven de su salario, está tan conectado con el interés de la sociedad como el de (los rentistas).... Cuando esta riqueza real de la sociedad se estanca sus salarios pronto quedan reducidos... Cuando la sociedad decae, los salarios bajan incluso más. La clase de los propietarios quizás pueda ganar mas que la de los trabajadores con la prosperidad de la sociedad; pero no hay categoría que sufra mas que ellos con su decadencia. Ahora bien, aunque el interés del trabajador está íntimamente vinculado al de la sociedad, él es incapaz de comprender ese interés o de percibir su conexión con el suyo propio. Su condición no le deja tiempo para adquirir la información necesaria, y su educación y costumbres lo vuelven por lo general incapaz de juzgar incluso si estuviera plenamente informado. En las deliberaciones públicas, por lo tanto, su voz es poco escuchada y menos atendida, salvo en algunas ocasiones especiales, cuando sus reclamaciones son animadas, azuzadas y apoyadas por sus patronos, pero no es defensa de su interés sino del de los patronos.

Página 341

## Interés de los patronos

Los empleadores ... (son quienes) ponen en movimiento a la mayor parte del trabajo útil de cualquier sociedad. Los planes y proyectos de los empleadores del capital regulan y dirigen las operaciones más importantes del trabajo y el beneficio es el fin de todos esos planes y proyectos. Pero al revés de la renta y los salarios, la tasa de beneficio no aumenta con la prosperidad ni cae con la depresión de la sociedad. Por el contrario, es naturalmente baja en los países ricos y alta en los pobres, y siempre es máxima en las sociedades que se precipitan más rápido hacia su ruina. El interés de esta clase, entonces, no

---

guarda la misma relación con el interés general de la sociedad que el de las otras dos.

Página 342

### **Perfil de los patronos**

... Como están durante toda su vida elaborando planes y proyectos, tienen a menudo más inteligencia que el grueso de los terratenientes. Sin embargo, como sus pensamientos se ejercitan normalmente en torno a los intereses de su rama particular de actividad y no a los intereses sociales, sus opiniones, aunque se expresen con la mayor buena fe (lo que no siempre es el caso), tendrán mucho más peso en relación con el primero de estos objetivos que con el segundo. Su superioridad sobre el señor de la tierra no estriba tanto en su conocimiento del interés general, sino en que perciben mejor sus propios intereses que él los suyos. Gracias a esta superioridad ... han podido aprovecharse a menudo de su generosidad, y le han persuadido de que renuncie a su propio interés, y al del público, llevándolo a una convicción muy ingenua pero honesta: que el interés general coincidía con el de ellos y no con el de él. El interés de los empresarios ... es siempre en algunos aspectos diferentes al interés común, y a veces su opuesto.

Cualquier propuesta de una nueva ley o regulación comercial que provenga de esta categoría de personas debe ser considerada con la máxima precaución, y nunca debe ser adoptada sino después de una investigación prolongada y cuidadosa, desarrollada no sólo con la atención más escrupulosa sino también con el máximo recelo. Porque provendrá de una clase de hombres cuyos intereses nunca coinciden exactamente con los de la sociedad, que tienen generalmente un interés en engañar e incluso oprimir a la comunidad, y que de hecho la han engañado y oprimido en numerosas oportunidades.

Página 343

### **División del capital**

Cuando el capital que posee un hombre es apenas suficiente para mantenerlo durante unos pocos días o unas pocas semanas, rara vez piensa en obtener de él ingreso alguno. Lo consume tan frugalmente como puede, procura conseguir con su trabajo algo que pueda reemplazarlo antes de que se agote por completo... Tal es la situación de los trabajadores pobres de todos los países.

Pero cuando posee un capital suficiente para mantenerlo durante meses o años, intenta naturalmente obtener un ingreso de la mayor parte del mismo y reserva para su consumo inmediato sólo lo indispensable para mantenerse hasta que ese ingreso empiece a fluir. Su capital, entonces, se divide en dos partes: la parte que él espera le pueda suministrar ese ingreso es lo que se llama propiamente capital. La otra es la que satisface su consumo inmediato.

... (Con la parte que es propiamente el capital) hay dos maneras diferentes de asignarlo para que rinda un ingreso o beneficio: ... en primer lugar, ... en cultivar o comprar bienes .. que le aportan un beneficio a través de... intercambios sucesivos. ... (Son los) capitales circulantes.

... En segundo lugar, pueden ser invertido en la roturación ... máquinas... que rindan un ingreso o beneficio ... sin circular. ... (Son los) capitales fijos.

El capital global de cualquier país... se divide naturalmente en las mismas tres secciones...

La primera es la porción reservada para el consumo inmediato y ... no proporciona un ingreso o beneficio.

... (362) La segunda... el capital fijo, ... suministra un ingreso o un beneficio sin circular o cambiar de dueño: ... Máquinas útiles... edificios rentables ... mejoras de la tierra, ... capacidades adquiridas y útiles de los habitantes... (pues) la mayor destreza de un trabajador puede ser considerada igual que una maquina que facilita y abrevia el trabajo y que, aunque supone un cierto gasto, lo reembolsa con un beneficio.

... (363) La tercera ... es el capital circulante, ... que rinde un ingreso sólo al circular o cambiar de dueño. Dinero, ... provisiones, ... materiales, ... y productos acabados. (Las tres últimas) ... con regularidad... son retiradas de este capital y colocadas en el capital fijo o en el capital destinado al consumo inmediato. (365) (El dinero) no es, como las otras tres, inevitablemente retirada del mismo para dirigirse a los otras ramas del capital.

Todo capital fijo se origina en y exige ser permanentemente sostenido por un capital circulante... (además), ningún capital fijo puede rendir ingreso alguno sino a través de un capital circulante.

(365) El único fin y propósito de los capitales fijos y circulantes es conservar y aumentar el capital reservado para el consumo inmediato. Este es el capital que alimenta, viste y aloja al pueblo, cuya riqueza o pobreza depende de lo mucho o poco que estos capitales puedan aportar al fondo destinado al consumo inmediato.

Página 358

## Actitud del homo economicus

En todos los países donde existe una seguridad aceptable cada hombre con sentido común intentará invertir todo el capital de que pueda disponer con objeto de procurarse o un disfrute presente o un beneficio futuro. Si lo destina a obtener un disfrute presente, es un capital reservado para su consumo inmediato. Si lo destina a conseguir un beneficio futuro... Donde haya una seguridad razonable, un hombre que no invierta todo el capital que controla, sea suyo o tomado en préstamo de otras personas, en alguna de esas tres formas deberá estar completamente loco.

Es verdad que en los infortunados países donde los hombres están siempre temerosos de la violencia de sus superiores, con frecuencia entierran y ocultan la mayor parte de sus capitales,... fue habitual entre nuestros antepasados durante la violencia del sistema feudal.

Página 366

## Utilidad del dinero

(El dinero es) empleado en mantener un grandioso pero costoso instrumento de comercio a través del cual cada persona... consigue sus subsistencias, comodidades y diversiones... la vasta rueda de la circulación es por completo diferente de los bienes que hace circular. El ingreso de la sociedad consiste en todos estos bienes, pero no en la rueda que los circula.

(377) ... la sustitución de la moneda de oro y plata por el papel moneda equivale a reemplazar un instrumento de trabajo muy costoso por uno muy barato, y a veces igualmente útil. La circulación se lleva a cabo mediante una nueva rueda, cuya construcción y mantenimiento cuesta menos que la anterior.

(412)... El dinero de oro y plata que circula en cualquier país puede muy bien compararse con una carretera, que aunque permite la circulación y el transporte hacia el mercado de todos los pastos y cereales del país, no produce nada de ninguno de ellos. La juiciosa acción de los bancos (creando papel moneda)

proporciona, si puede emplear una metáfora tan violenta, una especie de carretera aérea, y permite que el país convierta una gran parte de sus carreteras en buenos campos de pastos y cereales, con lo que incrementa de forma muy considerable el producto anual de su tierra y su trabajo. Debe advertirse, sin embargo, ... (que) jamás estarán tan seguros cuando viajan, por así decirlo, suspendidos por las alas de Dédalo del papel moneda, como cuando viajan apoyados en el sólido suelo del oro y la plata.

Página 373

### **Valor de la sociedad como un todo**

Aunque algunas personas individuales a veces aumentan muy considerablemente sus gastos sin que lo hagan sus ingresos, podemos estar seguros de que no lo hará ninguna clase o estamento de personas; aunque los principios normales de prudencia no siempre orientan la conducta individual, siempre influyen sobre la de la mayoría de cualquier clase social.

Página 380

### **Efectos de la sobreabundancia de papel moneda (el peloteo de letras de cambio)**

Toda deficiencia ocasionada por esa circulación excesiva de la moneda necesaria para el reino, debía ser proporcionada por el Banco de Inglaterra. Es indudable que los bancos escoceses pagaron muy caro su imprudencia y negligencia. Pero el Banco de Inglaterra pago muy caro no sólo su propia imprudencia, sino también la imprudencia mucho más acusada de casi todos los bancos escoceses.

La causa original de esta emisión excesiva de billetes fue la actividad exagerada de algunos especuladores temerarios en ambas partes del Reino Unido...

... (397) Es evidente que un banco que presta dinero sin el coste del papel sellado, ni minutas de notarios... y que acepta la devolución con tantas facilidades como los bancos de Escocia, será un acreedor muy cómodo para esos negociantes y empresarios. Pero también está claro que tales negociantes y empresarios serán deudores muy incómodos para ese banco....

Han pasado mas de veinticinco años... . Estas compañías (los bancos) habían brindado ya entonces toda la asistencia a los empresarios ... que pueden brindar de forma coherente... Los empresarios, al obtener tanta ayuda de los bancos, aspiraron a tener todavía más. Parecían creer que los bancos ... Se quejaron de la estrechez de miras y actitud pusilánime de los directivos de los bancos, que, según decían, no ampliaban sus créditos en proporción a la extensión de la economía del país; sin duda, cuando hablaban de extensión de la economía del país se referían a la extensión de sus propios negocios mas allá de lo que era posible con su propio capital... Los bancos, sin embargo, sostenían una opinión diferente, y cuando rehusaron ampliar sus créditos, algunos empresarios recurrieron a un expediente que durante un tiempo satisfizo sus demandas, a un coste mucho mayor... El expediente era el bien conocido del "peloteo de letras"

... (400) Cualquier dinero que consiga por este expediente le costara necesariamente mas del 8% al año... En un país donde los beneficios corrientes del capital rondan entre el 6 y el 10% solo una especulación sumamente afortunada puede rendir lo suficiente para cubrir el enorme coste al que se tomada dinero en préstamo... Los empresarios tenían sin duda, en sus sueños, una visión muy clara de copiosos beneficios.

... (401) El valor que realmente había sido adelantado sobre la primera letra (del peloteo) nunca regresaba a los bancos.... Era un capital que los empresarios

---

habían obtenido astutamente de los bancos... sin que tuvieran la más mínima sospecha de que realmente lo habían adelantado.

... (El banquero no podrá descubrir esta estratagema porque) las mismas dos personas no están de forma incesante peloteándose mutuamente sino que recorren un amplio círculo de empresarios, conscientes de su interés en asistirse recíprocamente en este método de obtener financiación, con lo que vuelven prácticamente imposible distinguir una letra de cambio real y una ficticia. ... Cuando un banquero llega a este descubrimiento puede que lo haga demasiado tarde ... si interrumpe los descuentos los arrastrará irremisiblemente a la quiebra y que, al arruinarlos quizás se arruine el también.

... (403) (Se trata de buscar la) forma de escapar del círculo lo mas pronto que se pueda... (empezando por poner) dificultades ... a los descuentos.

--- (408) Los deudores de ese banco, cuya conducta he intentado describir, probablemente eran en su mayoría quiméricos proyectistas que giraban y sobregiraban letras de cambio, e iban a emplear el dinero en empresas extravagantes... (que) jamás cubrirían lo que realmente habría costado, (esto es)... jamás generaría un fondo capaz de mantener una cantidad de trabajo igual a la que se había invertido en ella... solo se habría transferido la mayor parte del capital del país desde empresas prudentes y rentables a empresas imprudentes y no rentables.

Página 391

### **Valor de la letra de cambio**

...La legislación ... ha concedido privilegios tan extraordinarios a las letras de cambio... Si cuando la letra vence el librado no la paga... es declarado en ese mismo instante quebrado, es protestado y regresa al anterior librado, quien si no la paga de inmediato, es declarado asimismo en quiebra. Cada endosante resulta responsable ante el tenedor de la letra ... y si no lo paga es igualmente declarado en quiebra. Aunque el librador, el librado y los endosantes fueran personas de dudosa solvencia, la brevedad del plazo de vencimiento daba alguna seguridad al tenedor de la letra. Aunque es probable que todos ellos quiebren, es dudoso que caigan en la bancarrota todos en un lapso tan corto. "Esta casa es una ruina", se dice el fatigado viajero a sí mismo, "y no tardará mucho en venirse abajo, pero como no es probable que se derrumbe esta noche, me arriesgaré a dormir en ella".

Página 399

### **Actitud de los empresarios para defender sus intereses**

Las dificultades que (los bancos) empezaron a poner a los descuentos (de letras de cambio), ... no sólo alarmaron a los empresarios sino que los enfurecieron en grado sumo. Llamaron a sus problemas ... los problemas del país y dijeron que los problemas del país se debían exclusivamente a la ignorancia, pusilanimidad y mala gestión de los bancos, que se resistían a ayudar con la suficiente generosidad a los inspirados proyectos de quienes se afanaban por embellecer, mejorar y enriquecer al país. Parecían pensar que el deber de esos bancos era prestarles todo lo que pedían y por el tiempo en que lo pedían....

Página 403

---

## Preponderancia del sistema financiero

El valor de los bienes que circulan entre los comerciantes nunca puede superar el valor de los que lo hacen entre los comerciantes y los consumidores.

Página 414

## Regulación del sistema bancario

Se podría argumentar que el impedir a personas privadas que acepten billetes de un banquero... o el impedir a un banquero que emita estos billetes cuando todos sus vecinos están dispuestos a aceptarlos, es una violación manifiesta de esa libertad natural que la ley debe apoyar, no infringir. Es indudable que tales reglamentaciones pueden ser consideradas en cierto modo como violaciones de la libertad natural de unos pocos individuos que pueden poner el peligro la seguridad de toda la sociedad... (Por ello,)... es y deber ser restringido por las leyes de todos los estados, de los mas libres y de los más despóticos. La obligación de construir muros para evitar la propagación de incendios es una violación de la libertad natural, y exactamente de la misma clase que las reglamentaciones de la actividad bancaria que aquí se proponen.

Página 416

## Mano de obra improductiva

... a los trabajadores productivos rara vez les sobra mucho.... En todos los sitios, por tanto, las fuentes principales de las que obtiene su subsistencia la mano de obra improductiva son la renta de la tierra y los beneficios del capital. Se trata de los dos ingresos de los que los beneficiarios disfrutan de un sobrante mayor. Ambos pueden mantener indistintamente trabajo productivo o improductivo, aunque parecen sentir predilección por este último. El gasto de un gran señor alimenta por regla general a mucha mas gente ociosa que trabajadora.

... La proporción, en consecuencia, entre los brazos productivos e improductivos de cada país depende estrechamente de la relación entre esa parte del producto anual que se destina a reponer el capital y la que adopta la forma de ingreso.

Página 428

## Destino del ahorro

La causa inmediata del aumento del capital es la frugalidad, no el trabajo. El trabajo ciertamente suministra el objeto que la parsimonia acumula. Pero por mucho que consiga el trabajo, si la sobriedad no lo ahorra y acumula, el capital jamás podrá crecer.

(434) ... El ahorro anual es consumido de forma tan regular como el gasto anual... pero es consumido por un conjunto diferente de personas. La fracción de su ingreso que el hombre rico gasta... es consumido por invitados ociosos y sirvientes que nada dejan tras de sí en compensación por su consumo. ... La fracción que ahorra ... resulta igualmente consumida, y casi al mismo tiempo, pero por otra clase de personas: trabajadores, operarios, y artesanos que reproducen con un beneficio el valor de su consumo anual....

Con lo que un hombre frugal ahorra por año no sólo aporta el sostén de un número adicional de trabajadores productivos para este año y el siguiente sino que, como el fundador de un hospicio, dota por así decirlo, un fondo perpetuo para el sostén de un número igual en el futuro.

Página 433

---

## Origen de la riqueza pública

El esfuerzo uniforme, constante e ininterrumpido de cada persona en mejorar su condición, es el principio del que originalmente se derivan tanto la riqueza pública como la privada, es con frecuencia tan poderoso como para mantener el rumbo natural de las cosas hacia el progreso, a pesar tanto del despilfarro del gobierno como de los mayores errores de administración. Actúa igual que ese principio desconocido de la vida animal que frecuentemente restaura al salud y el vigor del organismo no sólo a pesar de la enfermedad sino también de las absurdas recetas del médico.

... (444) Este esfuerzo, protegido por la ley y que gracias a la libertad se ha ejercitado de la manera más provechosa, es lo que ha sostenido el desarrollo de Inglaterra hacia la riqueza.... Resulta por ello una grandísima impertinencia y presunción que reyes y ministros el pretender vigilar la economía privada de los ciudadanos y restringir sus gastos... que vigilen ellos sus gastos.

Página 440

## Crecimiento irreversible de Inglaterra

Sin embargo, en todos esos periodos hubo no solo abundante derroche privado y público, varias guerras costosas e innecesarias, intensas desviación del producto anual de la manutención de brazos productivos hacia los brazos improductivos, sino que ... se produjo la destrucción del capital... Pero si estas guerras no hubiesen forzado a un capital tan grande en esa dirección, la mayoría del mismo habría sido naturalmente invertida en la manutención de brazos productivos, cuyo trabajo habría repuesto con un beneficio todo el valor de su consumo... no es fácil conjeturar el nivel al que podrían haber llegado en la actualidad la riqueza y el ingreso reales del país.

Aunque el derroche del gobierno indudablemente retrasó el desarrollo natural de Inglaterra hacia la riqueza y el progreso no fue capaz de detenerlo.

Página 442

## El movimiento de los intereses

A medida que la cantidad de capital que se presta con interés aumenta, el interés o precio que debe ser pagado por el uso del capital necesariamente disminuye, no solo por las causas generales que llevan a que el precio de mercado de las cosas habitualmente caiga cuando su cantidad sube, sino por otras causas peculiares y específicas de este caso. A medida que los capitales se expanden en cualquier país, los beneficios que pueden ser obtenidos invirtiéndolos inevitablemente disminuyen. Se vuelve paulatinamente más difícil encontrar en el país una inversión rentable para cualquier capital nuevo. Surge en consecuencia una competencia entre los diferentes capitales, y el dueño de uno se afanará en invertir su capital donde ya lo ha invertido otro. En la mayoría de las ocasiones no puede expulsar al otro sin ofrecer condiciones más razonables.

Página 440

## Neutralidad de la moneda

Todo aumento de la cantidad de plata, si la cantidad de mercancías que circula gracias a ella permanece constante, no puede tener otro efecto que el de disminuir el valor de dicho metal. El capital del país será el mismo, aunque se requerirá un número mayor de piezas para transferir una porción igual del mismo de una manos a otras. El medio de traspaso, como las escrituras de un

---

notario verborreico, será mas embarazoso, pero la cosa traspasada será la misma que antes y sólo podrá producir los mismos efectos.

Página 454

### **Mercado de bienes raíces**

... el precio de mercado corriente de la tierra depende en todas partes del tipo de interés corriente del mercado. La persona que posee un capital del que espera obtener un ingreso sin tomarse la molestia de invertirlo él mismo, ha de optar entre comprar tierra con él o prestarlo a interés. La mayor seguridad de la tierra ... lo dispondrán generalmente a aceptar un ingreso menor de la tierra que el que podría obtener prestando su dinero con interés. ... Si la renta de la tierra cae mucho por debajo del interés del dinero nadie comprará tierra, cuyo precio corriente pronto disminuirá. ... cuando el interés era del diez por ciento la tierra se vendía normalmente por las rentas de diez y doce años. A medida que el interés cayó al seis, cinco y cuatro por ciento, el precio de la tierra subió hasta las rentas de veinte, veinticinco y treinta años.

Página 458

### **Perfil del comerciante mayorista y del industrial**

El capital de un comerciante mayorista, por el contrario, no tiene una residencia necesaria en ninguna parte, y puede vagar de un lugar en lugar, según pueda comprar barato y vender caro.

El capital de un industrial evidentemente debe residir donde su manufactura se lleva a cabo, pero dónde deba tener lugar no está necesariamente determinado. Muchas veces puede hallarse localizado a gran distancia tanto del lugar donde surgen las materias primas como del lugar donde la manufactura elaborada es consumida.

Página 466

### **Seguridad de Inglaterra**

El comercio de transito ha sido considerado particularmente ventajoso para un país como Gran Bretaña, cuya defensa y seguridad dependen del numero de sus marineros y de sus barcos.

Página 475

### **Motivos para invertir**

El motivo que determina que el propietario de un capital cualquiera lo invierta en la agricultura, o la industria, o en alguna rama particular del comercio mayorista o minorista, es exclusivamente la consideración de su propio beneficio privado. Las diferentes cantidades de trabajo productivo que puede poner en funcionamiento, y los distintos valores que puede añadir al producto anual de la tierra y el trabajo de la sociedad, según se emplee en una u otra actividad, jamás entran en sus pensamientos.

Página 478

### **Efectos de la política de Europa (I): Generalidades**

La política de Europa ha otorgado a las actividades de las ciudades una ventaja sobre las del campo que hacen que las personas particulares a menudo consideren más ventajoso emplear sus capitales en los más distantes comercios

de tránsito de Asia y América que en mejorar y cultivar las tierras más fértiles de su propia región.

(488) Por lo tanto, según el curso natural de las cosas, la mayor parte del capital de toda sociedad que crece se dirige primero a la agricultura, después a la industria y por último al comercio exterior... El orden natural ha sido en muchos aspectos radicalmente invertido en los modernos estados de Europa. El comercio exterior... y las industrias han ocasionado las mejoras principales en la agricultura. Los usos y costumbres impuestos por la naturaleza de sus gobiernos primitivos, y que permanecieron cuando estos gobiernos fueron profundamente modificados, los forzaron necesariamente a seguir este orden antinatural y retrógrado.

Página 479

## **Efectos de la política de Europa (II): Dificultades a la mejora y cultivo de la tierra.**

... Los jefes y líderes principales de dichas naciones (germanas) adquirieron o usurparon la mayor parte de las tierras... ninguna fracción de ellas, cultivada o no, quedó sin propietario...

(491)... Cuando la tierra empezó a ser considerada no sólo meramente como medio de subsistencia sino también de poder y protección se pensó que era mejor que fuese transmitida sin división... al primogénito... - (492) Nada puede ser más opuesto al interés real de una familia numerosa que el derecho a empobrecer a todos los hijos para enriquecer a uno- ...

... Las vinculaciones son consecuencia natural del derecho de primogenitura. ...

(493) ... De esta manera no sólo fueron acaparadas amplias extensiones de tierra inculta por algunas familias sino que la alternativa de que fuese otra vez dividida fue en la medida de lo posible vedada para siempre...

(495) ... Si eran pocas las mejoras que podían esperarse de dichos grandes propietarios, menos se podía esperar de aquellos que las ocupaban. .... Eran todos arrendatarios a voluntad del señor. Todos o casi todos eran esclavos, ... pertenecían más directamente a la tierra que al señor,... no podían comprar propiedades...

(497) ... Al cultivo con esclavos de la antigüedad sucedió gradualmente una suerte de granjero... (con) una diferencia absolutamente crucial. Estos arrendatarios al ser hombres libres, pueden adquirir propiedad, ... tienen un nítido interés en que el producto total sea el máximo posible...

(498) ... Pero esta clase de cultivadores nunca les podría interesar invertir en mejoras adicionales de la tierra ... puesto que el señor, que no invertía nada, habría de llevarse la mitad de lo producido...

(499) ... Después de esta especie de arrendatario vinieron, muy gradualmente, auténticos agricultores, que cultivaban la tierra con su propio capital, pagando una determinada renta al propietario.

(501)... Pero además de pagar la renta, ... los granjeros debían prestar al señor un gran número de servicios,... casi totalmente arbitrarios, (que) sometían al arrendatario a múltiples vejaciones. ... Las prestaciones públicas a las que estaba obligado el campesinado no eran menos arbitrarias, ... los impuestos,...

(502) ... no solo impide que el capital que se acumula gracias a la tierra sea invertido en su mejora, sino que además aleja de ella a todos los demás capitales.

(503) ... El estatus de granjero, asimismo, es por naturaleza inferior al de dueño. ....Rara vez sucederá que un hombre con algún capital abandone esta clase superior para colocarse en una inferior. Por lo tanto, ... es probable que haya muy pocos capitales que se desplacen desde otras profesiones hacia la mejora y cultivo de la tierra.

(504) (Finalmente, otros obstáculos a la mejora y cultivo de la tierra son) ... la prohibición general de exportar cereales ... y las restricciones impuestas al comercio interior... y por los privilegios otorgados a ferias y mercados...

Página 490

### **Efectos de la política de Europa (III): Aparición y desarrollo de las ciudades**

Los habitantes urbanos, es evidente que lograron la independencia y la libertad mucho antes que los campesinos. ... Frecuentemente los mismos ciudadanos gozaban del crédito suficiente como para arrendar los ingresos ... y se hacían responsables mancomunada e individualmente de la totalidad de la renta (a pagar al rey). .. A cambio se les permitía recaudarla a su manera...

(508) ... Se convirtieron en personas libres, en el sentido de damos hoy a la palabra libertad.

Esto no fue todo. Generalmente se integraron al mismo tiempo en comunidades o corporaciones, con el privilegio de contar con magistrados y ayuntamientos propios, dictar ordenanzas para su gobierno, levantar muralla para su propia defensa y someter a todos los ciudadanos a una suerte de disciplina militar. ... algún tipo de jurisdicción efectiva para que pudiesen obligar a los ciudadanos a pagar.

(511) ... En países como Italia y Suiza ... las ciudades ... conquistaron a todos los nobles de las cercanías, obligándolos a dismantelar sus castillos y a vivir en las ciudades.

(512) ... Adquirieron una importancia tan considerables que el soberano no podía sin su consentimiento, aplicarles mas impuestos que la mencionada renta de la ciudad. Eran, por consiguiente, convocadas para enviar sus diputados a la asamblea de los estados del reino, ... como contrapeso frente al poder de los grandes señores. Este es el origen de la representación de los burgos....

En un tiempo en que los campesinos estaban expuestos a toda clase de atropellos los hombres en esta situación de indefensión están satisfechos naturalmente con apenas lo necesario para subsistir, puesto que la adquisición de algo mas solo podría desatar la injusticia de sus opresores. Por el contrario, cuando las personas están seguras de disfrutar del producto de su trabajo, naturalmente se esfuerzan en mejorar su condición y adquirir no sólo las cosas necesarias para la vida sino también cosas convenientes y elegantes. Por eso las actividades destinadas a producir mas allá de la subsistencia se establecieron en las ciudades mucho antes que se generalizasen en las comarcas rurales.

(513) ... todo el capital acumulado por la parte más laboriosa de los habitantes del campo se refugió naturalmente en las ciudades...

Página 507

---

## Dilema QWERTY

Con frecuencia las leyes continúan en vigor mucho después de que hayan desaparecido las circunstancias que las provocaron y que eran las únicas que constituían su razón de ser

Página 492

## Valor de las leyes

Pero en la situación presente de Europa, cuando las fincas grandes y pequeñas obtienen su seguridad de las leyes del país, nada puede ser más absurdo (que las vinculaciones de tierra). Están basadas en el más infundado de los supuestos: el supuesto de que cada generación sucesiva de seres humanos no tiene el mismo derecho al planeta y a todo lo que encierra, y que la propiedad de la generación presente deber ser restringida y regulada según el capricho de quienes llevan quinientos años muertos.

Página 493

## Perfil del gran propietario

Rara vez ocurre, empero, que un gran propietario sea un excelente cultivador... El cultivo rentable de la tierra, como cualquier otra empresa, exige prestar una atención minuciosa a los pequeños ahorros y pequeñas ganancias, algo de lo que rara vez es capaz una persona que ha nacido con una copiosa fortuna, aunque sea de naturaleza frugal. La condición de un hombre de esas características lo dispone naturalmente a atender más al ornato que satisface sus caprichos que a un beneficio que apenas necesita. Desde su infancia se ha acostumbrado a preocuparse por la elegancia de sus atavíos, su equipo, su casa y sus muebles. El tipo de mentalidad que este hábito naturalmente moldea sigue presente cuando él llega a pensar en la mejora de las tierras. Quizás embellezca cuatrocientos o quinientos acres en los alrededores de su casa, a un coste que supera diez veces lo que la tierra vale después de las mejoras;....

Página 494

## Actitudes del capitalista

El orgullo del hombre hace que ame el dominio, y nada le mortifica más que el verse obligado a condescender a persuadir a sus inferiores. Siempre que la ley lo autorice y la naturaleza del trabajo lo permita, entonces, preferirá generalmente el servicio de esclavos que el de hombres libres.

Página 496

## Derechos de los granjeros

... Pero la posesión de estos granjeros (con contratos de arrendamiento) fue durante mucho tiempo en extremo precaria, aún lo es en muchas partes de Europa. Cualquiera que comprara la tierra podía legalmente desahuciarlos antes del vencimiento de su contrato; en Inglaterra podía hacerse incluso mediante la acción ficticia de una "common recovery". Si eran ilegalmente expulsados por la violencia de su señor, la acción judicial reparadora era extremadamente imperfecta; no siempre los restauraba en la posesión de la tierra sino que les fijaba una indemnización que nunca equivalía a la pérdida real.... No fue hasta el año 14 del reinado de Enrique VII cuando se inventó la acción de desahucio, por la cual el arrendatario recupera no sólo los daños sino la posesión y su demanda no concluye con la incierta sentencia de un solo tribunal...



---

Por tanto, en Inglaterra la seguridad del arrendatario es la misma que la del propietario. ...Esas leyes y costumbres tan favorables al campesinado libre han contribuido a la grandeza actual de Inglaterra probablemente mas que todas sus tan alabadas reglamentaciones comerciales.

La ley que protege a los arrendamientos mas prolongados ... es, que yo sepa, privativa de Gran Bretaña.

Página 499

## **Valor de las leyes (II)**

En un tiempo en que los campesinos estaban expuestos a toda clase de atropellos los hombres en esta situación de indefensión están satisfechos naturalmente con apenas lo necesario para subsistir, puesto que la adquisición de algo mas solo podría desatar la injusticia de sus opresores. Por el contrario, cuando las personas están seguras de disfrutar del producto de su trabajo, naturalmente se esfuerzan en mejorar su condición y adquirir no sólo cosas necesarias para la vida sino también cosas convenientes y elegantes. Por eso las actividades destinadas a producir mas allá de la subsistencia se establecieron en las ciudades mucho antes que se generalizasen en las comarcas rurales.

Página 512

## **Efectos de las guerras**

Las cruzadas favorecieron también extraordinariamente a algunas ciudades italianas, aunque forzosamente frenaron el progreso de la mayor parte de Europa, porque ocasionaron un gran despilfarro de capital y una aguda pérdida de habitantes. ... estimularon notablemente la navegación de Venecia, Génova y Pisa, ... (que) fueron, por así decirlo, la intendencia de esos ejércitos.

Página 514

## **Efectos de la política de Europa (IV): La ciudad contribuye al progreso del campo**

... La riqueza acumulada por los habitantes de las ciudades fue a menudo invertida en la compra de las tierras que se ponían a la venta.... La ambición común de los mercaderes es convertirse en hacendados.

... (Finalmente), el comercio y la industria establecieron gradualmente el orden y el buen gobierno, y con ellos la libertad y la seguridad de los individuos, entre unos habitantes del campo que antes habían vivido en un estado de guerra permanente con sus vecinos y de dependencia servil con sus superiores. De todos sus efectos, este ha sido el menos destacado, pero es con diferencia el más importante.

Página 520

## **Diferencias entre el hacendado y el comerciante**

La ambición común de los mercaderes es convertirse en hacendados, y cuando lo hacen resultan ser por regla general los que mejor cultivan la tierra. Un comerciante está acostumbrado a invertir su dinero esencialmente en empresas rentables, mientras que un caballero rural está habituado a emplearlo fundamentalmente en sus gastos. Uno contempla a menudo su dinero alejarse de él para retornar con un beneficio; el otro, una vez que se desprende de su dinero, rara vez espera volverlo a ver... Un comerciante es normalmente empresario audaz, un hacendado, un empresario tímido... Además, los hábitos de orden, economía y diligencia que la actividad mercantil naturalmente forma

---

en un comerciante lo vuelven mucho más apto para ejecutar con rentabilidad y éxito cualquier empresa de mejoras en el campo.

Página 520

### **El poder de los grandes señores**

Un propietario de esas características, igual que alimenta a sus criados y sirvientes en su casa, alimenta a sus arrendatarios en las suyas. La subsistencia de ambos deriva de su benevolencia y el que la sigan recibiendo depende de su buena voluntad.

El poder de los antiguos barones se basaba en la autoridad que en este estado de cosas necesariamente ejercían los grandes propietarios sobre sus arrendatarios y sirvientes. Forzosamente acabaron siendo jueces de paz y jefes en la guerra de todos los que vivían en sus tierras. Eran capaces de mantener el orden y hacer cumplir la ley en sus dominios porque cada uno de ellos podía dirigir la fuerza de todos los habitantes contra la falta de uno solo. Ninguna otra persona poseía autoridad suficiente para hacerlo; en especial, no la poseía el rey.

Página 522

### **Efectos de la política de Europa (V): Los comerciantes e industriales disuelven los lazos feudales**

(521) ... (Antes de la extensión del comercio y de la industria), un gran propietario, al no poder intercambiar por nada la mayor parte de la producción de sus tierras... consume la totalidad en la rústica hospitalidad de su casa. ... Por eso está constantemente rodeado de una multitud de dependientes y criados ...que al ser alimentados sólo por su generosidad le deben obediencia. (También) alimenta a los arrendatarios. La subsistencia de ambos deriva de su benevolencia.

(514) (Pero) los habitantes de las ciudades comerciales, al importar las manufacturas modernas y los onerosos lujos de los países ricos, alimentaron la vanidad de los grandes propietarios que ansiosamente compraron estos bienes a cambio de grandes cantidades de la producción primaria de sus tierras. ...

De esta forma el comercio introdujo el gusto por las manufacturas más finas y modernas en países que no las producían. Pero cuando este gusto llegó a ser tan general que dio lugar a una demanda considerable, los mercaderes, con objeto de ahorrarse los costes del transporte, intentaron naturalmente establecer industrias del mismo tipo en su propio país.

(525) (Así,) lo que la violencia de las instituciones feudales jamás habría podido lograr, lo consiguió gradualmente la acción silenciosa e imperceptible del comercio exterior y las manufacturas. Ellos proveyeron paulatinamente a los grandes propietarios con algo por lo que (sí) podían intercambiar todo el producto excedente de sus tierras, y que podían consumir ellos mismos sin compartirlo con arrendatarios y sirvientes. La máxima vil de los poderosos parece haber sido siempre: todo para nosotros; nada para los demás. Así, tan pronto como descubrieron un método para consumir el valor total de sus rentas ellos mismos no se mostraron dispuestos a compartirlo con otras personas. Por un par de hebillas de diamantes, o por otra cosa tan frívola e inútil, eran capaces de intercambiar la manutención, o lo que es lo mismo, el precio de la manutención de mil hombres durante un año, y con ello todo el poder y autoridad que así podrían haber conseguido... Y así, para satisfacer la mas pueril, despreciable y sórdida de todas las vanidades, enajenaron gradualmente todo su poder y autoridad.

(527) ... (los grandes señores, ante estos gastos) estaban deseosos de elevar sus rentas por encima de los que sus tierras podían proporcionar ... Sus arrendatarios sólo podían aceptarlo con una condición: la seguridad en sus posesiones... (para) recuperar con un beneficio cualquier suma que hubiesen invertido en la mejora ulterior de la tierra.... Pero si se tiene un contrato de larga duración, entonces es completamente independiente.

Al independizarse los arrendatarios de esta forma, y al haber sido despedidos los sirvientes, los grandes propietarios ya no fueron capaces de interrumpir la acción normal de la justicia ni de perturbar la paz del país. Vendieron su primogenitura no por un plato de lentejas como Esaú, en un momento de hambre y necesidad, sino en el desenfreno de la abundancia, a cambio de baratijas y fruslerías propias para servir mas como juguetes de niños que como objetivos serios de hombres, y se convirtieron en personas tan insignificantes como cualquier comerciante o burgués acomodado.

(529) ... Y así tuvo lugar en el bienestar público una revolución de la máxima importancia, debida a dos clases muy distintas de personas que no tenían la menor intención de servir al público. El único objetivo de los grandes propietarios era gratificar la vanidad más pueril. Los comerciantes y artesanos, mucho menos ridículos, actuaron puramente por su propio interés y siguieron su propia regla de mercachifles de sacar un penique de allí donde se pueda sacar un penique. Nadie fue consciente ni pudo prever la profunda revolución que gradualmente derivó de la insensatez de unos y la laboriosidad de otros.

Página 0

## **Política mercantilista**

Desde comienzos del reinado de Isabel, la legislación inglesa ha prestado especial atención a los intereses del comercio y de la industria. ... (y también) la buena intención del gobierno en apoyar la agricultura. Pero mucho mas importante que ellos es que los campesinos de Inglaterra disfrutaran de toda la seguridad, independencia y respetabilidad que la ley puede proporcionar.

Página 532

## **Valor del capital comercial**

El capital que cualquier país adquiere a través del comercio y de la industria es una posesión completamente precaria e incierta hasta que una parte se vincula con el cultivo y mejora de sus tierras. Se ha dicho con toda corrección que un mercader no es necesariamente ciudadano de país alguno. En buena medida le resulta indiferente dónde desarrolla su negocio; y un insignificante inconveniente hará que retire todo su capital, y toda la actividad que pone en movimiento, de un país y lo destine a otro. No se puede sostener que parte alguna del mismo pertenezca a un país en particular hasta que se derrame, por así decirlo, sobre su faz, sea en forma de construcciones o de mejoras duraderas en sus tierras.

(535) Los trastornos habituales debidos a las guerras y los gobiernos azotan fácilmente las fuentes de aquellas riquezas que surgen sólo del comercio.

Página 534

## **Fundamentos de la libertad individual**

En la Europa de hoy un hombre con un ingreso de diez mil libras anuales puede gastarlo totalmente, y en general lo gasta, sin mantener directamente a veinte personas... (pero) es posible que indirectamente mantenga a un número de personas tan numeroso... que con el antiguo sistema de gasto.... (Al pagar el

precio de los productos del comercio y de la industria) está pagando indirectamente todos esos salarios y beneficios y contribuye así a mantener a esos trabajadores y sus patronos. Normalmente contribuye, empero, en una proporción muy reducida de cada uno, a la décima..., a la centésima, ... a la milésima...o incluso a la diezmilésima parte de algunos. Por lo tanto, aunque aporta a la manutención de todos, son todos mas o menos independientes de él, porque por regla general todos pueden sobrevivir sin él.

...Cada comerciante o artesano se gana la vida no gracias a un cliente sino gracias a cien o a mil. Aunque les esté reconocido a todos en alguna medida, no depende totalmente de ninguno de ellos.

Página 526

## **Definición de economía política**

La economía política, considerada una rama de la ciencia del hombre de estado o legislador, se plantea dos objetivos distintos: en primer lugar, conseguir un ingreso o una subsistencia abundante para el pueblo, o más precisamente que el pueblo pueda conseguir ese ingreso o esa subsistencia por sí mismo; y en segundo lugar, proporcionar al estado o comunidad un ingreso suficiente para pagar los servicios públicos.

Página 539

## **Adopción de la doctrina mercantilista.**

Se supone que copar oro y plata en cualquier país es el medio más sencillo de enriquecerlo... (por lo que) la multiplicación de estos metales debe ser el objetivo principal de la política económica.

... Como consecuencia de estas nociones populares, todas las naciones de Europa han estudiado, aunque con poco fruto, cualquier medio posible para acumular oro y plata. ... han prohibido su exportación... pero no fue capaz de impedirla. Dicha exportación sólo podía ser evitada prestando atención a lo que llamaban balanza comercial.

... (542) Estos argumentos convencieron a la gente a la que fueron dirigidos. Los comerciantes, los dirigieron a los parlamentos, a los consejos de los príncipes, a los nobles y caballeros. Fueron argumentos lanzados por quienes supuestamente entendían el comercio hacia quienes sabían que de eso no sabían nada. La experiencia demostraba a los nobles y a los caballeros, tanto como a los mercaderes, que el comercio exterior enriquecía al país; pero ninguno sabía cómo y de qué manera. Lo que los comerciantes sabían perfectamente era cómo los enriquecía a ellos. Era su oficio saberlo. Pero conocer de qué manera enriquecía al país caía fuera de su competencia. No consideraban nunca la cuestión, salvo cuando solicitaban alguna modificación en las leyes relativas al comercio exterior. Entonces resultaba necesario decir alguna cosa sobre los efectos benéficos del comercio exterior y sobre la manera en que esos efectos eran obstaculizados por la legislación vigente. A estas personas que debían decidir sobre las medidas a adoptar, el argumento de que el comercio exterior traía dinero al país, y que las leyes en cuestión impedían que entrase tanto como entraría en otro caso, les parecía plenamente satisfactorio. Y el argumento producía el resultado deseado....

Y la atención de los gobiernos se desplazó de la vigilancia contra la exportación del oro y plata a la vigilancia de la balanza comercial... De una preocupación estéril se pasó a otra mucho más intrincada y embarazosa, pero igualmente estéril.

(550) El dinero en el lenguaje popular significa riqueza.

El propósito principal de la política económica necesariamente pasó a ser el disminuir todo lo posible la importación de bienes extranjeros para consumo local y el aumentar todo lo posible la exportación de la producción nacional. Sus dos máquinas para enriquecer al país, en consecuencia, fueron las restricciones a la importación y los estímulos a la exportación.

(564) ... Esta doctrina fue sin duda originalmente inventada y propagada por el espíritu monopolista, y quienes la enseñaron no fueron en absoluto tan insensatos como quienes la creyeron. En cualquier país, el interés ... es comprar ... a aquellos que lo venden mas barato. Esto es tan evidente que parece ridículo molestarse en demostrarlo, y jamás hubiera sido puede en cuestión si no fuera porque la sofistería interesada de los mercaderes y fabricantes confundió el sentido común de las personas. En este sentido, su interés es directamente opuesto al de la mayoría del pueblo....

Página 540

### Valor del dinero

El comerciante sabe que es más fácil comprar bienes con dinero que dinero con bienes, pero ello no es así porque la riqueza consista esencialmente en dinero, sino porque el dinero es el instrumento de comercio reconocido. ... Y aunque los bienes no siempre obtienen dinero con la misma facilidad con la que el dinero obtiene bienes, a largo plazo ocurre lo contrario. Los bienes sirven para muchas cosas aparte de adquirir dinero, pero el dinero solo sirve para adquirir bienes.

Página 545

### Efectos del descubrimiento de América

No ha sido gracias a la importación de oro y plata que el descubrimiento de América ha enriquecido a Europa. ... Dio lugar a un cambio mucho más fundamental al abrir un nuevo e inagotable mercado para todas las mercancías de Europa... la capacidad productiva del trabajo mejoró... se estableció un nuevo conjunto de intercambios, que antes habría sido inconcebible, y que por naturaleza debía resultar tan provechoso para el nuevo continente como ciertamente lo fue para el viejo. La salvaje injusticia de los europeos hizo que un acontecimiento que debería haber sido beneficioso par todos resultase ruinoso y destructivo para varios de esos infortunados países.

(575) ... Aunque la utilidad derivada de las colonias ... ha sido muy grande, no resulta nítida ni evidente. No fue comprendida en el momento de su fundación y... ni siquiera hoy.

... El piadoso propósito de convertirlos al cristianismo santificó un proyecto injusto, cuyo único objetivo era la esperanza de encontrar oro....

(584) ... La política europea tiene poco de que vanagloriarse en la fundación o, por lo que respecta a su administración interior, en la subsiguiente prosperidad de las colonias americanas.

La insensatez y la injusticia fueron los principios que inspiraron y dirigieron el proyecto original de fundar esas colonias; la insensatez de buscar minas de oro y plata, y la injusticia de anhelar la posesión de países cuyos inofensivos aborígenes, lejos de hacer daño a las gentes europeas, recibieron a los primeros conquistadores con toda clase de muestras de amabilidad y hospitalidad.... En todos los casos lo que pobló y cultivó América no fue la sabiduría y el buen hacer sino el desorden y a la injusticia de los gobiernos europeos.

(585) ... Una vez realizados estos asentamientos, y cuando crecieron lo suficiente para atraer la atención de la metrópoli, las primeras

---

reglamentaciones... apuntaron a asegurarse para ella misma el monopolio de su comercio, ... y consecuentemente mas a frenar y desanimar el curso de su prosperidad, nunca a acelerarlo y desarrollarlo.

Entonces ¿de qué forma ha contribuido la política de Europa a la fundación o a la grandeza actual de las colonias de América?. De una forma, pero sólo de una forma, ha contribuido mucho. Magna virum Mater!. En Europa nacieron los hombres que fueron capaces de tan grandes hazañas y de sentar las bases de imperios tan vastos... Las colonias deben a la política de Europa la educación y amplios horizontes de sus activos y emprendedores fundadores.

Página 548

### **Orígenes de las Compañías exclusivas (monopolistas)**

Cuando los holandeses empezaron a ganarles terreno (a los portugueses en Extremo Oriente) a principios del siglo pasado (en 1600), privilegiaron a una compañía con la exclusividad de todo su comercio con las Indias Orientales. Ingleses, franceses, suecos, daneses siguieron su ejemplo, con lo que ninguna nación de Europa se ha beneficiado aún del comercio libre con las Indias Orientales. No es necesario buscar ningún otro motivo para explicar por qué nunca ha sido tan provechoso como el comercio con América, ... que está abierto a todos los súbditos.

Página 550

### **Actitud del homo economicus (II)**

Cada individuo está siempre esforzándose para encontrar la inversión más beneficiosa para cualquier capital que tenga. Es evidente que le mueve el propio beneficio y no el de la sociedad. Sin embargo, la persecución de su propio interés lo conduce natural o mejor dicho necesariamente a preferir la inversión que resulta más beneficiosa para la sociedad.

En primer lugar, ... procura emplear su capital lo mas cerca de casa posible...

En segundo lugar, ... procura dirigir la actividad para que la producción alcance el máximo valor posible.

... (De esta manera) todo individuo necesariamente trabaja para hacer que el ingreso anual de la sociedad sea el máximo posible. Es verdad que por regla general él ni intenta promover el interés general ni sabe en qué medida lo está promoviendo. Al preferir dedicarse a la actividad nacional mas que a la extranjera él solo persigue su propia seguridad; y al orientar esa actividad de manera de producir un valor máximo él busca sólo su propio beneficio, pero en este caso como en otros una mano invisible lo conduce a promover un objetivo que no entraba en sus propósitos. El que sea así no es necesariamente malo para la sociedad. Al perseguir su propio interés frecuentemente fomentará el de la sociedad mucho mas eficazmente que si de hecho intentase fomentarlo. Nunca he visto muchas cosas buenas hechas por los que pretenden actuar en bien del pueblo....

Página 552

### **Beneficiarios del monopolio**

Los comerciantes e industriales son las personas que obtienen el mayor beneficio del monopolio del mercado nacional... los hacendados y granjeros son las personas menos sujetas al miserable espíritu del monopolista, lo que los honra... Los hacendados y granjeros, dispersos por todo el país, no se combinan con tanta facilidad como los mercaderes y fabricantes, que al estar agrupados en

ciudades y acostumbrados al espíritu corporativo monopólico que prevalece entre ellos, procuran naturalmente obtener de sus compatriotas los mismos privilegios exclusivos que habitualmente poseen contra los habitantes de sus ciudades respectivas. Ellos fueron los inventores originales de esas restricciones a la importación de bienes extranjeros que les garantizan el monopolio del mercado nacional.

Página 556

## **Casos donde sea beneficioso imponer gravámenes a la importación para estimular la industria nacional**

Dos casos seguros:

El primero,... para la defensa del país. ... Por eso la ley de Navegación concede a sus marineros y navegantes británicos el monopolio del comercio con su propio país. ...

...No favorece el comercio exterior ... sin embargo, como la defensa es mucho más importante que la opulencia, ... es quizás la reglamentación comercial más sabia de Inglaterra.

(571) ... si una industria de esta clase no puede mantenerse localmente por sus propios medios, puede que sea razonable el cobrar impuestos a las demás actividades para sostenerla.

(557) El segundo caso ... es cuando se impone una tasa local sobre la producción (destinada al mercado local), un caso en el que parece razonable imponer un gravamen igual sobre la primera (la que se destina al mercado exterior).

Dos casos discutibles:

.... Cuando en el exterior se restringe la importación de alguna de nuestras manufacturas... la venganza en este caso dicta represalias...

El juzgar si las represalias tendrán o no ese efecto (recuperación de un vasto mercado) pertenece quizás ... a la destreza de ese animal insidioso y astuto llamado estadista o político, cuyas recomendaciones se orientan por las fluctuaciones momentáneas de la realidad.

(559) ... Cuando una industrial específica, gracias a los altos aranceles o a las prohibiciones ... se ha desarrollado y emplea a un gran número de trabajadores. Un sentido de la humanidad puede en este caso exigir que la libertad de comercio sea restaurada solo gradualmente, y con mucha reserva y circunspección.

(562) ... todo cambio de este tipo nunca sea impuesto de golpe sino de forma lenta y gradual, y tras un largo plazo de advertencia. Los legisladores, si fuera concebible que sus deliberaciones estuviesen siempre guiadas por una amplia visión del bien común y no por la inoportuna vocinglera de los intereses privados, deberían por ello ser particularmente cautos y no establecer nuevos monopolios de este tipo ni extender más los que ya existen.

Página 557

## **Fin de los privilegios mercantilistas**

Está claro que esperar que algún día se restaure completamente en Gran Bretaña la libertad de comercio es tan absurdo como esperar que se establezca en ella una Oceana o Utopía. Se oponen a ella de manera irresistible no sólo los prejuicios del público sino los intereses privados de numerosos individuos, lo que resulta algo mucho más difícil de vencer. Si los oficiales del ejército se opusieran a cualquier reducción en el número de efectivos con el mismo celo y unanimidad

con que los fabricantes se oponen a cualquier medida que pueda incrementar el número de sus competidores en el mercado nacional ... intentar disminuir ese ejército sería tan peligroso como se ha convertido hoy intentar reducir en cualquier aspecto el monopolio que nuestros industriales han conseguido contra nosotros. Este monopolio ha ampliado de tal forma el número de alguna de sus tribus que se han vuelto, igual que un ejército excesivamente numeroso, algo temible para el gobierno, y en muchas ocasiones intimidan a los legisladores. El miembro del Parlamento que apoya las propuestas para fortalecer dicho monopolio puede estar seguro de adquirir no sólo la reputación de ser un experto en economía política sino también popularidad e influencia entre una clase de personas cuyo número y riqueza les proporcionan una enorme importancia. Por el contrario, si se les opone, y aun más si tiene suficiente poder como para desbaratar sus planes, entonces, ni la honradez más acrisolada, ni el rango más prominente, ni los más grandes servicios a la comunidad podrán protegerlo de las agresiones y ataques más infames, los insultos a su persona y en ocasiones hasta los verdaderos peligros derivados de la ira insolente de los monopolistas furiosos y frustrados.

Página 560

### **Doctrina mercantilista: nacionalismo económico**

... no existe ningún criterio seguro para determinar hacia qué lado se inclina la llamada balanza entre dos países. ... En general los principios que orientan nuestras opiniones en estos asuntos son el prejuicio y la rivalidad nacionales, siempre agitados por el interés privado de los hombres de negocios.

(564) ... se ha pretendido enseñar a las naciones que su interés consiste en arruinar a todos sus vecinos. Se ha intentado que cada nación contemple con envidia la prosperidad de cualquiera de las naciones con las que comercia, y que considere a este beneficio como su propia pérdida. El comercio, que debería ser entre las naciones como entre los individuos, es decir: un lazo de unión y amistad, se ha vuelto un campo fértil para el desacuerdo y la animosidad. Durante el último siglo, ni la caprichosa ambición de reyes y ministros ha sido tan devastadora para la paz de Europa como el recelo impertinente de los comerciantes y los fabricantes. La violencia y la injusticia de los gobernantes de la humanidad es un mal muy antiguo, y mucho me temo que apenas tenga remedio en la naturaleza de los asuntos humanos. Pero la mezquina rapacidad y el espíritu monopolista de los comerciantes e industriales que no son, ni deben ser los gobernantes de la humanidad, es algo que aunque no pueda corregirse, si puede fácilmente conseguirse que no perturbe la tranquilidad de nadie salvo de ellos mismos.

(565) ... con los que se supone que la balanza comercial está en desventaja, aquellos contra los que se inflama más violentamente la animosidad nacional.

(623) ... (Pero) las reglamentaciones ... son con frecuencia más dañinas para los países en cuyo favor se aplican que aquellos que pretenden perjudicar. La injusta opresión del trabajo de otros países rebota, si se me permite la expresión, contra la cabeza de los opresores, y destroza su propia economía más que la de estos países.

Página 563

### **Doctrina mercantilista: incentivos a la exportación**

Los comerciantes e industriales, no satisfechos con el monopolio del mercado nacional, también aspiran a una gran venta exterior de sus bienes. Su país carece de jurisdicción ... y por ello deben contentarse generalmente con solicitar algunos incentivos a la exportación.

---

No podemos conceder a nuestros productores un monopolio del mercado exterior como hemos hecho con el interior, y tampoco podemos obligar a los extranjeros a que compren sus bienes, igual que hemos hecho con nuestros propios ciudadanos. Se ha pensado por ello que la siguiente mejor solución es pagarles para que nos compren.

Página 567

### **Consecuencias del sistema liberal**

Si todas las naciones practicasen el sistema liberal de la importación y exportación sin trabas, los diferentes estados en los que se divide el gran continente se parecerían a las provincias de un vasto imperio. Así como en las provincias de un imperio la razón y la experiencia demuestran que el comercio interior libre no solo es el mejor paliativo de la escasez, sino el preventivo más eficaz contra el hambre... sin embargo, muy pocos países han adoptado plenamente el sistema liberal... La mala política de un país puede así volver en cierto grado imprudente o arriesgado el establecer en otro país una política buena.

(582) ... El liberalismo de Inglaterra ... se ha limitado al mercado para sus productos en bruto o en una primer etapa de su elaboración. Pero los comerciantes e industriales de Gran Bretaña se han reservado para sí mismos el mercado colonial de las manufacturas mas avanzadas y refinadas, y han presionado sobre los legisladores para impedir que se desarrollen en las colonias. ... no obstante, por injustas que sean esas prohibiciones, hasta ahora no han resultado particularmente dañinas para las colonias... Estas prohibiciones ... no coartan su actividad ni la restringen..., son sólo marcas impertinentes de esclavitud que sin razón suficiente les impone el recelo infundado de los comerciantes e industriales metropolitanos. Pero en una etapa mas avanzada (estas prohibiciones) pueden transformarse realmente en opresoras e insoportables.

Página 572

### **Comparación entre las leyes sobre granos y las leyes religiosas**

Las leyes relativas a los granos pueden compararse en todas partes con las referidas a la religión. La gente se interesa tanto por lo que concierne a su subsistencia en esta vida y a su felicidad en la próxima, que el gobierno cede a sus prejuicios y, con objeto de preservar la tranquilidad pública, establece un sistema que la población aprueba. Quizás sea por eso que rara vez vemos que se aplica ... un sistema razonable...

Página 573

### **Desarrollo natural de la riqueza en las colonias**

Toda colonia fundada ... en un país deshabitado... evoluciona hacia la riqueza y el desarrollo mas rápidamente que ninguna otra sociedad humana.

Los colonos llevan consigo unos conocimientos... También llevan el hábito de la subordinación, una idea de gobierno estable como el que existe en su país de origen, el sistema de leyes que lo sostiene y de una administración regular de la justicia... Cada colono consigue mas tierra de la que es capaz de cultivar... como la producción va a ser casi totalmente suya, tiene todos los motivos para lograr que sea la máxima posible.

Página 576

---

## Diferencias entre la colonización española e inglesa

No hay colonias que se hayan desarrollado más rápido que las inglesas de América del Norte.

Las dos grandes causas de la prosperidad ... son la abundancia de buena tierra y la libertad para administrar sus asuntos a su manera.

Aunque la buena tierra en las colonias inglesas ... es muy abundante, están en este aspecto por debajo de los españoles y portugueses, ... Pero las instituciones políticas de las colonias inglesas han sido más favorables a la mejora y cultivo de la tierra que las de cualquiera de las otras....

(583) ... la política de Gran Bretaña ha resultado en conjunto menos antiliberal y opresiva que la de ninguna otra.

A excepción de su comercio exterior, la libertad de los colonos ingleses para administrar sus asuntos a su manera es total ... garantizada por una asamblea de representantes del pueblo que reivindica en exclusiva el derecho a establecer impuestos,... poder legislativo y de parte del ejecutivo. ... Elegían al gobernador, ... designaban a los funcionarios....

(600) En España y Portugal los malos efectos del monopolio (fueron) agravados por otras causas... Esas causas fueron ... ; pero sobre todo esa administración de justicia irregular y parcial que con frecuencia protege al deudor rico y poderoso frente a la demanda del acreedor lesionado, y que hace que la sección laboriosa de la nación tema elaborar bienes para el consumo de personajes grandes y altaneros ante quienes no se atreven a rehusar vender a crédito y de quienes no tienen la más mínima seguridad de que les paguen.

En Inglaterra, por el contrario, estas causas han sido: ...; pero sobre todo esa administración equitativa e imparcial de la justicia, que hace que los derechos del más modesto súbdito británico deban ser respetados por el más encumbrado y que, al asegurar a cada persona el fruto de su trabajo, brinda el estímulo mayor y más efectivo a toda clase de actividades.

Página 578

## Colonización por compañías exclusivas

Algunas naciones han entregado todo su comercio colonial a una compañía exclusiva... El interés de la compañía, en consecuencia, era no solo vender... al precio más alto, y comprar ... al más bajo posible, sino comprar, incluso a ese precio mínimo, sólo en la cantidad que pudiesen vender en Europa a un precio máximo.... De cuantos expedientes puedan concebirse para bloquear el desarrollo natural de una nueva colonia, el más eficaz indudablemente es una compañía exclusiva.

Página 580

## Perfil de los consejeros de los legisladores

Debe observarse que los principales consejeros detrás de casi todas las reglamentaciones de comercio colonial han sido los comerciantes que lo llevan a cabo. No debe sorprendernos, por tanto, que en la mayor parte de ellas se haya prestado más atención a su interés que al de las colonias o de la metrópoli.

Página 582

## Relaciones de Inglaterra con América del Norte

Los colonos ingleses no han contribuido nunca a la defensa de la metrópoli ni al sostenimiento de su gobierno civil. Y ellos mismos, en cambio, han sido hasta hoy defendidos a expensas casi totalmente de la madre patria.

(587) Las ventajas concretas que cada país colonizador obtiene de sus colonias son de dos tipos distintos: primero, las que todo imperio recoge de las provincias sujetas a su dominación; ... consisten por un lado en la fuerza militar que suministran para su defensa, y por otro lado el ingreso que proporcionan para sostener su gobierno civil.

Las colonias europeas de América no han contribuido hasta hoy con ninguna fuerza militar... En este aspecto, ... ha sido causa mas de debilidad que de fortaleza para ... (su) metrópoli.

Página 579

## Actitud de los empresarios ante la subida de salarios

Nuestros empresarios se quejan con frecuencia de los altos salarios de los trabajadores británicos como causa de que sus manufacturas no sean competitivas en los mercados exteriores; pero nada dicen de los beneficios elevados. Lamentan las extravagantes ganancias de otras personas, pero nada dicen de las propias. En cualquier caso, los altos beneficios del capital británico pueden contribuir a la elevación del precio de las manufacturas británicas en muchos casos tanto como los altos salarios de los trabajadores británicos, y en algunos casos probablemente más.

Página 592

## Actitudes inglesas ante la independencia de los Estados Unidos (1776)

... Antes de que comenzaran los actuales disturbios...

(594) ... Su comercio, en vez de fluir a lo largo de numerosos canales, ha sido obligado a fluir sólo por un gran canal. De esta forma todo su sistema industrial y comercial se ha vuelto menos seguro, y todo el estado del cuerpo político menos saludable de lo que habría sido en otro caso. En su situación actual, Gran Bretaña se parece a uno de esos cuerpos enfermos algunas de cuyas partes vitales han crecido exageradamente... Una pequeña interrupción en un gran vaso sanguíneo, que ha sido artificialmente dilatado... y ha sido forzada la circulación de una proporción antinatural de la actividad... es probable que desencadene las más peligrosas perturbaciones en el conjunto del cuerpo político. De ahí el temor que una ruptura con las colonias haya impactado sobre el pueblo de Gran Bretaña suscitando mas terror que el que jamás sintió hacia una armada española o una invasión francesa... Ante la eventual exclusión del comercio colonial, aunque fuese por unos pocos años, el grueso de nuestros comerciantes creyó ver la completa interrupción de su negocio; el grueso de nuestros industriales, la ruína total de su negocio; y el grueso de nuestros trabajadores, la desaparición de sus empleos.

... ante una pequeña parada o interrupción en una sola de las industrias artificialmente expandidas ... se desatan a menudo motines y perturbaciones que alarman a los gobiernos y hasta impiden las deliberaciones de las cámaras legislativas.

Página 583



---

## **Liberación brusca de reglamentaciones**

El abrir completamente el comercio colonial de un golpe y a todas las naciones puede descargar no sólo inconvenientes transitorios sino una pérdida abultada y permanente... ¡Así son de desgraciados los efectos de todas las reglamentaciones del sistema mercantil!. No solo introducen desórdenes muy peligrosos en el estado del cuerpo político, que son desórdenes con frecuencia difíciles de remediar sin ocasionar, al menos durante un tiempo, desórdenes todavía mayores. La forma, entonces, en que el comercio colonial deber ser gradualmente abierto ... es algo que debemos dejar que determine la sabiduría de los políticos y legisladores del futuro.

Página 596

## **Consecuencias del comercio colonial**

El comercio colonial, incluso bajo su forma actual, es ventajoso para Gran Bretaña, no lo es gracias al monopolio, sino a pesar del monopolio.

Página 600

## **Consecuencias del monopolio (I)**

Es cierto que el monopolio eleva la tasa de beneficio mercantil, y así aumenta las ganancias de nuestros comerciantes. Pero como obstruye el crecimiento natural del capital, tiende no a aumentar sino a disminuir la suma total del ingreso de los habitantes del país que derivan de los beneficios del capital...

El monopolio vuelve menos abundante a todas las fuentes primitivas del ingreso: los salarios del trabajo, la renta de la tierra y los beneficios del capital. Con objeto de fomentar el pequeño interés de una pequeña categoría de personas en un país perjudica los intereses de todas las otras clases de personas en el país y de todas las personas de todos los demás países.

Página 603

## **Consecuencias del monopolio (II)**

Pero aparte de todos los efectos perjudiciales (del monopolio)... hay uno que acaso sea más desastroso que todos ellos juntos.... En todas partes una tasa de beneficio elevada destruye la parsimonia que en otras circunstancias es algo natural en la personalidad de los empresarios. Cuando los beneficios son abultados, esa sobria virtud semeja superflua y el lujo oneroso mas adecuado a la opulencia de su situación. Pero los propietarios de los grandes capitales mercantiles son necesariamente los líderes y conductores de toda la economía de cualquier nación, y su ejemplo ejerce una influencia sobre las costumbres de la parte más laboriosa de la misma... Si su empleador es vigilante y frugal, el trabajador muy probablemente lo será también; pero si el patrono es disoluto y desordenado, el trabajador ... también orientará su vida según el modelo que le presta.... Si se comparan los usos comerciales de Cádiz y Lisboa con los de Ámsterdam se observa cuán diversa es la reacción de la conducta y personalidad de los comerciantes ante los beneficios del capital elevados y reducidos.... Lo que llega con facilidad, con facilidad se va, reza el proverbio...

Y así sucede que la única ventaja que el monopolio procura para una clase particular de personas es de muchas maneras dañina para el interés general del país.

Página 604

## Intenciones inglesas en América

Fundar un vasto imperio con el único objetivo de crear un pueblo de clientes puede parecer a primera vista un proyecto acertado sólo para una nación de tenderos. En realidad, es un proyecto totalmente incorrecto para una nación de tenderos, aunque extremadamente conveniente para una nación cuyo gobierno está influido por tenderos. Esos políticos y solo ellos son capaces de fantasear con la idea de emplear la sangre y la fortuna de sus conciudadanos en fundar y mantener un imperio de ese tipo.

Inglaterra compró para algunos de sus súbditos que vivían en dificultad en la madre patria ... el precio fue realmente muy barato (pues) representó poco más del gasto de los diversos grupos que efectuaron el primer descubrimiento ... y tomaron ficticia posesión del país. La tierra era muy buena... y ... en poco más de treinta años (fue) un pueblo tan numeroso y próspero que los tenderos y otros empresarios de Inglaterra pretendieron asegurarse el monopolio de su mercado. Sin alegar que habían pagado parte alguna del precio de la compra original ni del gasto subsiguiente en las roturaciones presionaron al parlamento para que los cultivadores de América fuesen en el futuro restringidos a su tienda, primero para comprar bienes que demandasen de Europa y segundo para vender aquellas partes de su propia producción que esos empresarios juzgasen conveniente comprar. No juzgaron conveniente comprarla toda. ... Ellos preferían entonces que esas partes (las no compradas) fuesen vendidas... cuando más lejos mejor. Una cláusula de la famosa Ley de Navegación otorgó rango legal a esta auténtica propuesta de tenderos.

Página 606

## Costes del monopolio

Se supone que el comercio exclusivo es una gran ventaja... Todo el gasto que Gran Bretaña ha desembolsado para mantener esa dependencia ha sido en realidad para mantener ese monopolio. El gasto para mantener la paz en las colonias representó, hasta el estallido de los disturbios actuales, ... En particular el coste de la última guerra ... Por lo tanto, bajo el presente sistema de administración Gran Bretaña no obtiene más que pérdidas del dominio que ejerce sobre sus colonias.

Página 607

## Actitud del autor ante la independencia de los Estados Unidos

Proponer que Gran Bretaña renuncie voluntariamente a la soberanía sobre sus colonias ... equivaldría a proponer una clase de medida que jamás han sido y jamás será adoptada por ninguna nación del mundo... por más complicado que haya resultado su gobierno y por más pequeño que resulte el ingreso que genera en proporción al gasto que ocasiona. Aunque tales renunciaciones pueden ser a menudo compatibles con el interés de cualquier nación, son siempre mortificantes para su orgullo y, lo que es quizá más importante, siempre contraría el interés privado de sus gobernantes... Ni el más entusiasta visionario sería capaz de sugerir una medida así con alguna fundada esperanza de que alguna vez iba a ser adoptada. Pero si fuese adoptada, Gran Bretaña no solo se libraría de inmediato de todo el gasto anual del mantenimiento de la paz en las colonias sino que podría firmar con ellas un tratado comercial que le asegurase eficazmente un comercio libre, más ventajoso para la mayoría del pueblo - aunque menos para los comerciantes - que el monopolio que disfruta en la actualidad. Al separarnos así como buenos amigos, el afecto natural de las

colonias hacia la madre patria... podría revivir rápidamente. Las dispondría ... a convertirse en los aliados mas fieles, afectuosos y generosos, en vez de súbditos turbulentos y facciosos....

Para que una provincia resulte ventajosa para el imperio al que pertenece tendría que aportar en tiempos de paz un ingreso a la hacienda pública suficiente (para contribuir)... proporcionalmente al sostén del gobierno general del imperio... Por la misma razón, ... en tiempo de guerra debería guardar la misma proporción....

... (615) Sería necesario con el sistema de imposición ... que hubiese medios para que el Parlamento hiciese inmediatamente efectivas sus requisitorias.

... (616) ... Si a medida que cada colonia se separase de la Confederación general Gran Bretaña aceptase un número de representantes suyos en proporción a lo que contribuyesen ... y les permitiese el libre comercio, ... entonces se presentaría a los dirigentes de cada colonia un nuevo método de adquirir importancia. ... Salvo que se encuentre algún medio... para preservar la importancia y gratificar la ambición de los dirigentes de América no es muy probable que alguna vez se sometan voluntariamente a nosotros. ... Son muy poco perspicaces quienes disfrutan pensando que en el actual estado de cosas es muy sencillo conquistar a nuestras colonias solo por la fuerza.

... (619) No existe la más mínima posibilidad de que la constitución británica resulte dañada por una unión entre Gran Bretaña y sus colonias. Por el contrario, esta constitución sería perfeccionada por esa unión, y parece imperfecta sin ella. Para que la asamblea que delibera y decide sobre los asuntos de todas las partes del imperio ... es evidente que se debería contar con representantes de cada una de esas partes. No quiero decir que ... no puedan ocurrir dificultades .. Pero no sé de ninguna que parezca insuperable. Las principales no surgen acaso de la naturaleza de las cosas sino de los prejuicios y opiniones de gentes de este y el otro lado del Atlántico.

... (620) Además, los nativos de América podrán enorgullecerse ante la idea, bastante razonable, de su que distancia de la sede del gobierno pude no tener larga vida. El rápido desarrollo de aquel país ... es posible que en el curso de poco mas de un siglo el producto de los impuestos americanos exceda al de los impuestos británicos. Entonces la sede del imperio naturalmente se trasladaría...

Página 609

### **Consecuencias del monopolio (III)**

Además, las personas cuyo ingreso es expandido por el monopolio son una clase especial, a la que no se puede gravar en mayor proporción que a otras, y a las que sería políticamente muy peligroso cobrarles proporcionalmente mas impuestos.

Página 611

### **Perfil del político independentista americano**

Los hombres desean participar en la administración de los asuntos públicos básicamente por la importancia que ello les confiere. La estabilidad y permanencia de cualquier sistema de gobierno liberal depende de la capacidad del grueso de los dirigentes, la aristocracia natural de todo país, para preservar y defender su respectiva relevancia. Todo el juego de las facciones y ambiciones domésticas estriba en los ataques que esos líderes están continuamente lanzando sobre la significación de los otros, y en la defensa que realizan de la suya. Los dirigentes de América, igual que los de cualquier otro país, desean preservar su propia importancia... Por eso han rechazado la propuesta para ser

---

gravados mediante requisitoria parlamentarias y, como otros hombres ambiciosos y gallardos, han optado por desenvainar la espada en defensa de su posición.

(617) ... Las personas que gobiernan lo que llaman su congreso continental sienten en ellas mismas una jerarquía que acaso no sientan los súbditos más importantes de Europa. Han pasado de ser tenderos, artesanos y procuradores a ser estadistas y legisladores, y se dedican a concebir una nueva forma de administración de un vasto imperio que gustan pronosticar que se convertirá, y que en verdad es muy probable que se convierta, en uno de los más poderosos y formidables que jamás haya existido en el mundo. Puede haber quizá quinientas personas participando de diversas formas en el congreso continental, y quinientas mil que actúan bajo esas quinientas: todas ellas tienen el mismo sentimiento de elevación proporcional a su importancia. Casi todos los miembros del partido gobernante en América ocupan, por el momento solo en la fantasía, una posición superior no solo a la que nunca han ocupado hasta hoy sino a la que nunca soñaron ocupar; y salvo que se les presente a ellos o sus líderes un nuevo objetivo para su ambición, morirán en defensa de esa posición.

Página 616

## **Importancia de los descubrimientos**

El descubrimiento de América y el del paso a las Indias Orientales por el Cabo de Buena Esperanza son los dos acontecimientos más importantes que registra la historia de la humanidad. Sus consecuencias han sido muy profundas pero en el breve periodo de dos o tres siglos que ha transcurrido desde que estos descubrimientos fueron realizados no es posible que todas sus consecuencias hayan salido a la luz. Los beneficios y las desdichas que pueden caer sobre la humanidad merced a estos magnos acontecimientos son algo que ninguna sabiduría humana puede prever.

Página 620

## **Actitud de los indígenas**

Pero para los nativos de las Indias Orientales y Occidentales todos los beneficios comerciales que han derivado de estos acontecimientos se han hundido y perdido por las tremendas desgracias que han ocasionado. ... En el momento en que dichos descubrimientos tuvieron lugar, la superioridad de fuerzas resultó ser tan grande en el lado de los europeos que fueron capaces de cometer impunemente es esos remotos parajes toda clase de injusticias. Es posible que de aquí en adelante los nativos de esos países se fortalezcan y los de Europa se debiliten, y los habitantes de todo el mundo arriben a ese equilibrio de fuerza y valor que al inspirar el temor recíproco, es lo único que puede abrumar la injusticia de las naciones independientes y conducir las a alguna clase de respeto por los derechos de las demás. Y nada puede lograr ese equilibrio de fuerzas mejor que la mutua comunicación de conocimientos y de toda clase de mejoras que naturalmente se genera mediante un intenso comercio entre todas las naciones.

Página 621

## **Motivación primaria del capitalista**

Así sucede que los intereses y las pasiones de los individuos los disponen a orientar su capital hacia las inversiones que en circunstancias ordinarias resultan más ventajosas para la sociedad. Pero si por esta preferencia natural desvían demasiado hacia estas inversiones, la caída del beneficio en ellas y el aumento



en otras inmediatamente los disponen a corregir esta distribución defectuosa. En consecuencia, y sin ninguna intervención de la ley, los intereses y pasiones privados ... los inducen a ... distribuir el capital ... de la forma mas ajustada posible a la proporción que resulta adecuada al interés de la sociedad en su conjunto.

Página 626

## **Diferencias entre la colonización de América y Extremo Oriente**

Todas las reglamentaciones... distorsionan... la asignación del capital. Pero las relativas al comercio con América y las Indias Orientales acaso la perturban mas que ninguna otra... Ahora bien,... esa perturbación... no son iguales. El gran motor de ambas es el monopolio aunque no el mismo tipo de monopolio.

... Pero después de la decadencia del poderío de Portugal ninguna nación europea ha reclamado el derecho exclusivo a navegar por los mares de la India... hoy abiertos a los barcos de todas las naciones. Sin embargo... el comercio con las Indias Orientales ha estado en manos de una compañía exclusiva (de modo que)... los habitantes de Inglaterra no sólo han quedado apartados de este comercio sino que debieron pagar en el precio de los bienes de la compañía que consumían no sólo los beneficios extraordinarios que la empresa cosechaba como consecuencia del monopolio, sino todo el derroche extraordinario que el fraude y el abuso, inseparables del manejo de los negocios de una compañía tan grande debieron necesariamente ocasionar. El absurdo de este segundo tipo de monopolio es, por tanto, todavía mas manifiesto que el del primero.

... (634) Aunque las compañías inglesa y holandesa no han fundado colonias importantes... sí realizaron grandes conquistas en las Indias Orientales. Y el espíritu natural de las compañías monopólicas se ha revelado nitidamente en la forma en que han gobernado a sus súbditos. Se dice que... quemar todos aquellos frutos... por encima de lo que ellas estiman poder vender en Europa con un beneficio suficiente,... ofrecen primas para que se arranquen las flores y hojas verdes de los árboles del clavo y la nuez moscada... Ellas sospechan que... los nativos encontrarían la forma de desviar parte de la misma a otras naciones; y piensan que la mejor forma de asegurar su monopolio es vigilar que no se produzca nada mas que lo que ellas son capaces de llevar al mercado. Con diversas muestras de opresión han reducido la población de... prácticamente al número suficiente para proporcionar provisiones frescas. ... La compañía inglesa todavía no ha tenido tiempo como para establecer en Bengala un sistema tan perfectamente destructivo, pero su plan de gobierno presenta exactamente la misma tendencia. Me han asegurado que no es extraño que un jefe,... ordene a un campesino meter el arado en un rico campo de adormideras y sembrar allí arroz o algún otro grano. La excusa es prevenir una escasez de alimentos, pero la razón real es dar al jefe la oportunidad de vender a mejor precio una gran cantidad de opio que tiene disponible en ese momento. En otros casos la orden es la opuesta,... cuando el jefe prevé que el opio probablemente producirá un beneficio extraordinario. Los funcionarios de la compañía han intentado en varias ocasiones imponer en su favor el monopolio de las ramas más importantes no solo del comercio exterior sino también del comercio interior del país.

Página 627

## **Papel de las compañías exclusivas en las Indias Orientales**

En realidad, nada es mas directamente contrario a los intereses verdaderos de esas compañías, consideradas como soberanas en los países que han

conquistado, que dicho plan destructivo. En casi todos los países, el ingreso del soberano proviene del ingreso del pueblo. ... El interés de éste (del soberano) en consecuencia, es incrementar ese producto final... De ahí que el interés de un soberano... es abrir el mercado,... permitir la más perfecta libertad de comercio, para poder incrementar en todo lo posible el número y la competencia de los compradores; y por eso mismo abolir... todos los monopolios...

Sin embargo, parece que unos comerciantes agrupados... son incapaces de considerarse soberanos, ni siquiera después de haberse transformado en tales. Siguen creyendo que su actividad principal es el comercio... y de forma absolutamente incomprensible convienen que el carácter de soberano es un mero apéndice al de comerciante, que debe subordinarse a éste, que es un medio que les permite comprar mas barato en la India y conseguir así un beneficio más suculento en Europa... Sus hábitos mercantiles los arrastran de esta manera, casi inevitable aunque quizás imperceptiblemente, a preferir en casi cualquier circunstancia el beneficio pequeño y transitorio del monopolista al ingreso copioso y permanente del soberano,... El interés de la compañía inglesa,... considerada como soberana, es que los bienes europeos... sean vendidos allí lo mas barato posible y que los bienes de la India consigan el precio mas elevado posible (en Inglaterra). Su interés como empresa es exactamente el contrario. Como soberana, su interés es precisamente el mismo que el del país que gobierna. Como empresa, su interés es directamente el opuesto a ese interés.

Página 636

## **Papel de los funcionarios de las compañías exclusivas en las Indias Orientales**

Pero si la índole de un gobierno de este tipo (de una compañía exclusiva)... resulta... incurablemente defectuosa, la de su administración en la India lo es todavía más. Dicha administración se compone necesariamente de un consejo de comerciantes, una profesión sin duda muy respetable, pero que en ninguna parte del mundo lleva consigo ese tipo de autoridad que se impone naturalmente a los ciudadanos... . Un consejo de esta clase sólo puede reclamar obediencia mediante la fuerza militar que lo acompaña y por eso su gobierno es necesariamente militar y despótico. Su actividad más adecuada es el comercio: ... Tiende a subordinar al gobierno a los intereses del monopolio y consiguientemente a atrofiar el crecimiento natural... y reducirlo a lo que apenas es suficiente para hacer frente a las demandas de la compañía.

Todos los miembros de la administración, además, comercian en cierto grado por su cuenta, y es inútil prohibirles que lo hagan. Nada puede ser tan completamente disparatado como el pretender que los funcionarios de unas grandes oficinas situados a diez mil millas de distancia, y por lo tanto casi completamente fuera de su vigilancia, ante una simple orden de sus patronos dejen inmediatamente de realizar cualquier negocio por su cuenta, abandonen para siempre toda esperanza de acumular una fortuna cuando tienen a mano los medios para lograrlo, y se contenten con los moderados salarios que les pagan sus patronos... (639) Los empleados tratan naturalmente de establecer a favor de su comercio particular el mismo monopolio que tiene la compañía en el comercio general... Pero si por una orden desde Europa se les prohíbe hacerlo, procurarán de todas maneras establecer el mismo monopolio secreta e indirectamente, con resultados mucho mas destructivos para el país... Pervertirán la administración de la justicia para acosar y arruinar a los que se le interpongan...

(640) Asimismo,... los empleados estarán más propensos que sus patronos a apoyar con rigurosa severidad sus intereses frente a los del país que gobiernan.

El país pertenece a sus patronos, que inevitablemente brindarán alguna consideración al interés de los que poseen. Pero no pertenece a los empleados. El interés real de sus patronos, si fueran capaces de percibirlo, coincide con el del país, y si lo oprimen es fundamentalmente por ignorancia y por la mezquindad de los prejuicios mercantiles. Pero el interés real de los empleados no es en absoluto el mismo que el del país. Un gobierno en el que cada miembro de la administración aspira a dejar el país ... y cuyos intereses le resultarán el día en que lo abandone y se lleve consigo toda su fortuna perfectamente indiferentes aunque todo el país resulte devorado por un terremoto, es decididamente un gobierno muy singular.

Página 637

### **Presiones de los empresarios**

Nuestros empresarios laneros han tenido más éxito que nadie en persuadir a los legisladores de que la prosperidad de la nación dependía de la rentabilidad y extensión de su negocio particular...

Página 642

### **Magnitud de la presión fiscal**

... Me atrevo a afirmar que nuestras leyes tributarias más crueles son suaves y gentiles en comparación con las que el clamor de nuestros comerciantes y fabricantes han arrancado a los legisladores en defensa de sus monopolios absurdos y opresivos...

Página 643

### **Sobre la libertad de movimiento del factor trabajo**

En lo relativo a la exportación de herramientas... lo normal es que esté restringida... mediante prohibiciones absolutas(...). Y cuando se aplican castigos tan elevados ante la exportación de instrumentos de trabajo muertos, no puede esperarse que el instrumento vivo, es decir, el artesano, sea dejado en libertad. (...)

Si un artesano parte hacia ultramar y ejerce o enseña su oficio en algún país extranjero... (y) no regrese en seis meses al reino... Será declarado incapaz de recibir herencia alguna en este reino. (...) Se le embargarán todas sus tierras y bienes muebles e inmuebles, será declarado extranjero con todas sus consecuencias y perderá la protección del rey.

Supongo que no es necesario subrayar hasta qué punto estas reglamentaciones son contrarias a la tan pregonada libertad individual, de la que tan celosos guardianes simulamos ser, y que en este caso es manifiestamente sacrificada ante los fútiles intereses de nuestros comerciantes e industriales.

Página 643

### **Efectos de las regulaciones monopolísticas**

La encomiable razón de todas estas regulaciones es extender nuestras propias manufacturas, pero no por su prosperidad sino por la depresión de las de todos nuestros vecinos.

Página 644

---

## **Sistema de propiedad privada**

Nuestros patronos industriales piensan que es razonable que ellos mismos tengan el monopolio del ingenio de todos sus compatriotas, aunque al restringir (...) el número de aprendices (...) intentan limitar el conocimiento de los diversos oficios al mínimo número posible de personas...

Página 644

## **Los intereses del consumidor y el sistema mercantil**

Sin embargo, en el sistema mercantil, el interés del consumidor es casi constantemente sacrificado frente al del productor, porque parece considerarse que la finalidad y el propósito últimos de cualquier actividad y comercio es la producción y no el consumo.

Página 644

## **Efectos del colonialismo**

En el sistema de leyes (...) para el gobierno de nuestras colonias americanas (...) se ha fundado un vasto imperio con el único propósito de crear una nación de clientes compelidos a comprar en las tiendas. (..) Para conseguir un pequeño aumento en el precio que este monopolio pueda asegurar a nuestros productores, los consumidores han sido gravados con todo el gasto de mantener y defender dicho imperio. Con este fin (...) se ha contraído una deuda (...) solo el interés de esta deuda resulta mayor al valor total de dicho comercio...

Página 645

## **Agentes del sistema mercantil**

No es muy difícil señalar a quienes maquinaron todo este sistema mercantil. No fueron desde luego los consumidores, cuyos intereses han sido completamente olvidados. Fueron los productores, cuyos intereses siempre han sido cuidadosamente atendidos, y entre ellos los arquitectos principales fueron con diferencia los comerciantes e industriales...

Página 646

## **Funciones del gobierno (del soberano) en el sistema de libertad natural**

Primero: del deber de proteger a la sociedad de la violencia y la invasión de otras sociedades independientes.

Segundo, el deber de proteger, en cuanto sea posible, a cada miembro de la sociedad frente a la injusticia y la opresión de cualquier otro miembro de la misma, o el deber de establecer una exacta administración de la justicia.

Y tercero, el deber de edificar y mantener ciertas obras públicas y ciertas instituciones públicas que jamás serán del interés de ningún individuo o pequeño número de individuos el edificar y mantener, puesto que el beneficio nunca podría reponer el coste que representarían para una persona o un reducido número de personas, aunque frecuentemente lo reponen con creces para una gran sociedad.

Página 660

## Funciones del gobierno civil (I)

Las únicas pasiones que pueden impulsar a un hombre a dañar a otro (...) son la envidia, la malicia o el resentimiento. Pero la mayor parte de las personas no se hallan de forma sistemática bajo el influjo de esas pasiones (...) Pero la avaricia y la ambición en los ricos, y el odio al trabajo y el amor a la tranquilidad y los goces del momento en los pobres, son pasiones que impulsan a invadir la propiedad (...). Cuando hay grandes propiedades hay grandes desigualdades. Por cada hombre muy rico deber haber al menos quinientos pobres, y la opulencia de unos pocos supone la indigencia de muchos. La abundancia de los ricos aviva la indignación de los pobres (...) el dueño de una propiedad valiosa no puede dormir seguro ni una sola noche sin no se halla bajo la protección de un magistrado civil. Todo el tiempo se ve rodeado por enemigos desconocidos a quienes nunca ha provocado (...) La adquisición de propiedades valiosas y extensas, por lo tanto, inevitablemente requiere el establecimiento de un gobierno civil.

(681) ... El gobierno civil, en la medida en que es instituido en aras de la seguridad de la propiedad, es en realidad instituido para defender a los ricos contra los pobres, o de aquellos que tienen alguna propiedad contra los que no tienen ninguna.

Página 674

## La remuneración de agentes judiciales y abogados

En la Europa moderna, la costumbre ha sido en la mayoría de los casos regular el pago de los abogados y empleado de la justicia según el número de páginas que escribiese; y el tribunal determinaba que cada página debía contener tantas líneas y cada línea tantas palabras. Para aumentar su retribución, los abogados y funcionarios judiciales han procurado multiplicar las palabras por encima de cualquier necesidad, y han corrompido así el lenguaje legal de todos los tribunales de justicia de Europa.

Página 684

## Fisonomía de la sociedad anónima

La actividad de una sociedad por acciones es siempre dirigida por un consejo de administración. Es verdad que este consejo está a menudo sometido en numerosos aspectos al control de una junta general de accionistas. Pero la mayor parte de esos accionistas rara vez pretenden comprender los negocios de las compañías (...) y están satisfechos con recibir el dividendo (...) que los directivos consideran conveniente pagarles. Esta ausencia total de inconvenientes y riesgos, mas allá de una suma muy limitada, anima a muchas personas a volverse empresarios en una sociedad por acciones (...). Ahora bien, no es razonable esperar que los directivos (...) lo vigilen con el mismo ansioso cuidado con el que frecuentemente vigilan el suyo los socios de una empresa particular. (...) La bellaquería y extravagancia de sus artimañas bursátiles son suficientemente conocidas (...)

(698)... Con frecuencia un hombre de gran fortuna, y a veces uno de pequeña fortuna, está dispuesto a comprar una participación (...) solo por la influencia que espera conseguir mediante su voto en la junta de propietarios. Adquiere no una cuota en el saqueo sino en el nombramiento de los saqueadores de la India... Si puede disfrutar de su influencia durante algunos años, y aprovecharla en beneficio de sus amigos, a menudo le importa muy poco el dividendo y ni siquiera el valor del capital sobre el que se basa su voto. Y es muy raro que se preocupe en lo mas mínimo de la prosperidad (...) Nunca ha habido soberanos

---

(...) tan completamente indiferentes ante la felicidad o desgracia de sus súbditos (...) como necesariamente y por causas morales irresistibles deben ser la mayoría de los propietarios de una compañía mercantil de esta clase...

Página 695

### **Poderes de las compañías monopolísticas**

El derecho a poseer fuertes... Necesariamente está vinculado al derecho a hacer la guerra y la paz... (...) La experiencia reciente ha mostrado claramente la forma tan injusta, caprichosa y cruel en que lo han ejercido.

Página 698

### **Fisonomía de los "cuerpos" profesionales**

Si la autoridad de la que depende el profesor reside en una corporación (...) de la que él mismo forma parte (...) probablemente harán causa común para ser sumamente indulgentes unos con otros, y cada hombre consentirá que su vecino descuide sus obligaciones siempre que se le permita a él descuidar las suyas. En la universidad de Oxford la mayor parte de los profesores oficiales hace mucho que han renunciado incluso a simular que enseñan.

Página 704

### **La excelencia del profesorado y la disciplina escolar**

La disciplina de los colegios y universidades es algo que se concibe no para el beneficio de los estudiantes sino para el interés, o mejor dicho para la tranquilidad de los profesores. Su objetivo en todos los casos es mantener la autoridad del profesor, (...). Presupone sabiduría y virtud perfectas en un lado, y falta de juicio e insensatez máximas en el otro. Sin embargo, creo que no hay ejemplos de profesores que verdaderamente cumplan con sus obligaciones sin que la mayoría de los estudiantes cumplan con las suyas. Nunca se requiere disciplina para forzar la asistencia a lecciones que merecen ser atendidas (...). Es evidente que se necesita algún grado de fuerza y restricción para obligar a los niños o a los muy jóvenes, a recibir la educación (...) pero después de los doce o trece años, siempre que el profesor haga bien su trabajo, ninguna parte de la educación necesita de la fuerza o de la coacción. La mayor parte de los jóvenes son tan generosos que, (...) siempre que se les muestre intenciones serias de serles útil, se inclinan generalmente a perdonar hasta una gran incorrección.

Página 707

### **Relación del estatus del profesor con su capacidad**

Los filósofos antiguos estuvieron muy por encima de cualquier profesor de hoy. En los tiempos modernos, la diligencia de los maestros públicos está más o menos corrompida por las circunstancias, que la vuelven más o menos independiente de su éxito y reputación en sus respectivas profesiones. Además sus salarios colocan al maestro particular que pretenda competir con ellos en la misma posición que un mercader que pretenda comerciar sin subvenciones en competencia con los que comercian con un copioso subsidio.

Página 715

---

## **Política educativa (I): Necesidad de la educación del pueblo llano**

Podría preguntarse entonces: ¿debería el estado prestar alguna atención a la educación del pueblo?.

En algunos casos las condiciones de la sociedad colocan a la mayor parte de las personas en una situación tal que forma parte en ellas, (...) sin ninguna intervención del estado (...), todas las capacidades y virtudes que en esas condiciones requieren, o quizás admiten. En otros casos, las condiciones de la sociedad no colocan al grueso de los individuos en esta situación, y se necesita alguna intervención del estado para impedir la corrupción.

Con el desarrollo de la división del trabajo (... se) llega a estar limitado al desarrollo de operaciones muy simples (...). Ahora bien, la inteligencia (...) se conforma necesariamente a través de sus actividades habituales. Un hombre que dedica toda su vida a ejecutar unas pocas operaciones (...) no tiene ocasión de ejercitar su inteligencia o movilizar su inventiva (...). Por ello (...) se vuelve tan estúpido e ignorante (...). Su mente lo torna no solo incapaz de disfrutar (...) de cualquier conversación racional, sino también a abrigar cualquier sentimiento generoso, noble o tierno, y en consecuencia a formarse un criterio justo incluso sobre muchos de los deberes normales de la vida privada. No puede emitir juicio alguno acerca de los grandes intereses del país (...). Y en cualquier sociedad desarrollada y civilizada este es el cuadro en que los trabajadores pobres, es decir, la gran masa del pueblo, deben necesariamente caer, salvo que el estado tome medidas para evitarlo.

Página 716

## **Función social de los filósofos**

Esta multiplicidad de ocupaciones presenta una variedad casi ilimitada de objetos para la contemplación de los pocos que, al no estar atados a ninguna ocupación particular, tienen el ocio y la inquietud necesaria para estudiar lo que hacen los demás. La contemplación de esa variedad tan amplia necesariamente ejercita la mente en comparaciones y combinaciones continuas y hace que sus inteligencias sean en grado extraordinario agudas y comprensivas. Sin embargo, si estos pocos no están ubicados en unas situaciones muy especiales, sus grandes habilidades podrán honrarles a ellos pero contribuirán muy poco al buen gobierno o felicidad de su sociedad.

Página 718

## **Diferencias educativas entre las clases.**

La educación del pueblo llano requiere quizás más la atención del estado en una sociedad civilizada y comercial que la de las personas de rango y fortuna. (...) Si no siempre están estas personas bien educadas (los ricos) rara vez se debe a la falta de dinero gastado en su

Con el pueblo llano ocurre lo contrario. Dispone de poco tiempo para dedicarlo a la educación. (...). El trabajo será tan constante y severo que dejará poco tiempo de ocio y menos inquietud para hacer y ni siquiera pensar en ninguna otra cosa. educación sino a la mala utilización de ese dinero (...).

Página 719

## **Política educativa (II): La educación primaria**

Las partes más fundamentales de la educación (...) pueden ser adquiridas en una etapa tan temprana de la vida (...), tienen tiempo para aprenderlas (...). Con un gasto muy pequeño el estado puede facilitar, estimular e incluso imponer sobre la gran masa del pueblo la necesidad de adquirir esos elementos esenciales de la educación.

El estado puede facilitar esta adquisición estableciendo en todas las parroquias o distritos una pequeña escuela donde los niños puedan estudiar (...). El maestro sería pagado en parte por el estado (...).

El estado puede incentivar la adquisición de esos conocimientos muy fundamentalmente mediante la concesión de pequeños premios y distintivos honoríficos a los niños de las familias humildes que sobresalgan entre ellos.

El estado puede obligar a casi todo el pueblo a conocer esos elementos fundamentales de la educación estableciendo un examen obligatorio sobre ellos para ingresar en una corporación o ejercer un oficio.

Página 720

## **Política educativa (III) Formación en el espíritu cívico**

Un cobarde (...) carece de una de las partes más fundamentales de la personalidad humana. El evitar que esta suerte de mutilación, deformidad y miseria mental que inevitablemente acarrea la cobardía se extienda por toda la sociedad bien merece la más seria atención del gobierno; y de manera análoga a como la merecería la prevención de la propagación de la lepra o cualquier otra enfermedad repugnante y odiosa (...).

Página 720

## **Política educativa (IV) Ventajas del estado al practicarla**

Lo mismo (que de la cobardía) puede decirse de la grosera ignorancia y estupidez que en una sociedad civilizada parece tan frecuentemente entumecer la inteligencia de todas las clases inferiores del pueblo. Una persona que no está en el uso de las facultades intelectuales de un ser humano (...está) deformada en una parte del carácter (...) esencial. Aunque el estado no obtuviese ventaja alguna de la educación de las clases inferiores del pueblo, igual debería cuidar que no quedasen completamente sin instrucción. Ahora bien, el estado deriva una ventaja considerable de esa educación. Cuando más instruida está la gente menos es engañada por los espejismos del fanatismo y la superstición, que con frecuencia dan lugar a terribles perturbaciones entre las naciones ignorantes. Un pueblo educado e inteligente, además, siempre es más decente y ordenado que uno ignorante y estúpido. Cada persona se siente individualmente más respetable, y más susceptible de obtener el respeto de quienes son legalmente sus superiores. El pueblo está más preparado para investigar y es más capaz de descubrir las protestas interesadas de la facción y la sedición, y por eso está menos expuesto a dejarse arrastrar a una oposición injustificada e innecesaria frente a las medidas del gobierno. En los países libres, donde la seguridad del gobierno depende considerablemente del juicio favorable que el pueblo forme de su conducta, debe ser evidentemente de la máxima importancia el que el pueblo no la enjuicie de forma precipitada o caprichosa.

Página 721

## Financiación de la iglesia católica

En la iglesia de Roma, la laboriosidad y el celo del clero inferior se mantienen vivos gracias al poderoso motivo del propio interés (...), pues) deriva una fracción muy considerable de su sustento de los donativos voluntarios de los fieles, una fuente de ingresos que la confesión les brinda muchas posibilidades de incrementar. Las órdenes mendicantes obtienen la totalidad de su subsistencia de dichos donativos. A ellos les ocurre lo mismo que a los húsares y a la infantería ligera de algunos ejércitos: si no hay botín no hay paga.

Página 722

## Política y religión

Si la política nunca hubiese reclamado la ayuda de la religión (...) habría habido sin duda una gran multitud de creencias religiosas. (...) Los predicadores de cada pequeña religión, (...) estarían obligados a respetar a los de casi todas las demás y las concesiones mutuas (...) podrán con el tiempo quizás reducir las doctrinas de la mayoría de ellas a esa religión racional y pura, libre de toda dosis de absurdo, impostura o fanatismo, que los hombres sabios de todas las épocas anhelaron ver establecida. (...) El proyecto arraigó en Pensilvania, y aunque los cuaqueros son los más numerosos, la ley en verdad no favorece a ninguna creencia sobre las demás, y se dice que allí ha generado esa templanza y moderación filosóficas...

Página 725

## Actitudes morales de los ricos

En toda sociedad civilizada (...) hay siempre dos esquemas o sistemas morales distintos vigentes al mismo tiempo: uno (...) el estricto o austero, y el otro el liberal o si se prefiere, el relajado. El primero es generalmente admirado y reverenciado por el pueblo llano; el segundo es habitualmente más estimado y adoptado por lo que se llama gente distinguida. (...) En el sistema liberal, o relajado, el lujo, la profusión y hasta el regocijo desordenado, la búsqueda del placer hasta un cierto grado de intemperancia, el quebrantamiento de la castidad, al menos en uno de los dos sexos, etc... (...) son tratados por regla general con mucha indulgencia y son con facilidad justificados o perdonados totalmente. (...) El desorden y la extravagancia de muchos años no siempre arruinarán a un hombre distinguido y la gente de esa categoría suele creer que la capacidad de permitirse un cierto grado de excesos es una ventaja de su fortuna, y la libertad de hacerlo sin censura o reproche es uno de los privilegios propio de su clase.

Página 726

## Política religiosa

Dos remedios muy sencillos y eficaces mediante cuya acción conjunta el estado puede corregir, sin violencia, todo lo que sea antisocial o desagradablemente estricto en la moral de las pequeñas religiones en que puede dividirse un país.

El primero de esos remedios es el estudio de la ciencia y la filosofía, que el estado puede volver prácticamente universal entre las personas de rango (...) instituyendo una suerte de prueba (...) antes de permitirse ejercer una profesión liberal. (...) La ciencia es el gran antídoto contra el veneno del fanatismo y la superstición (...).

El segundo de los remedios es la frecuencia y alegría de las diversiones públicas (... con las que) podría conseguir disipar fácilmente en la mayoría del pueblo ese

humor melancólico y apagado que casi siempre es el caldo de cultivo de la superstición y el fanatismo. Las diversiones públicas siempre han sido objeto del temor y odio de todos los iluminados promotores de los extravíos populares. La alegría y el buen humor (...) son totalmente incompatibles con el estado de ánimo mas adecuado para sus objetivos (...). Las representaciones teatrales, además, al exponer frecuentemente sus estratagemas al ridículo público, y a veces hasta la execración pública, son mas aborrecidas por ellos que ninguna otra diversión.

Página 728

## **Fisonomía de la iglesia católica**

El clero de todos los diferentes países de Europa llegó a convertirse en una especie de ejército espiritual, ciertamente disperso en multitud de cuarteles, pero cuyos movimientos y operaciones podían ser dirigidas por una sola cabeza y ordenados con arreglo a un plan uniforme. (...) Cada destacamento no sólo era independiente del soberano del país (...) sino que además dependía de un soberano extranjero (...).

Estas armas eran la mas formidables que se puedan concebir (...).

La constitución de la iglesia de Roma puede ser considerada como la coalición mas formidable que nunca se formó contra la autoridad y seguridad del gobierno civil, e igualmente contra la libertad, la razón y la felicidad de la humanidad.

Página 730

## **Razón y religión**

En esta constitución, los mas groseros espejismos de la superstición contaron con el apoyo de los intereses privados de un número tal de personas que los colocaron al abrigo del cualquier asalto del raciocinio humano; porque aunque la razón humana quizás hubiese podido desvelar (...) algunos de los engaños de la superstición, jamás habría podido disolver la red de intereses particulares. (...La religión) fue por el desarrollo natural de las cosas primero debilitada, después parcialmente destruida y quizás en el curso de unos pocos siglos se desmorone hasta su ruina total.

Página 732

## **Perfil del profesor**

El imponer sobre cualquier hombre la necesidad de enseñar, año tras año, una rama concreta de la ciencia parece ser realmente el método mas eficaz para convertirlo en un maestro de la misma. Al verse obligado a recorrer cada año el mismo camino, si no es incapaz, es inevitable que en unos pocos años acabe profundamente familiarizado con todos sus aspectos y si sobre un punto en particular se forma un juicio precipitado es muy probable que lo corrija cuando el año próximo vuelva a sus lecciones a reconsiderar la mismo cuestión.

Página 738

## **Gastos del Estado**

Además del gasto necesario para que el soberano pueda cumplir sus deberes, se requiere un cierto desembolso para el sostén de su dignidad (...). Los gastos de defensa de la sociedad y de mantenimiento de la dignidad del magistrado supremo se realizan en beneficio de toda la sociedad. Es por ello razonable de que sean sufragados por la contribución general de toda la sociedad, y que todos



---

sus miembros contribuyan de la forma mas aproximada posible en proporción a sus capacidades respectivas.

(...) El gasto de la administración de justicia es desembolsado en beneficio de la sociedad en su conjunto. (...) Pero las personas que ocasionan este gasto son aquellas que por haber sido injustas (...). En consecuencia, puede muy adecuadamente ser sufragado por la contribución particular de algunos de los estos grupos de personas (...) mediante tasas judiciales. No debería ser necesario acudir a la contribución general de toda la sociedad, salvo para las condenas de aquellos delincuentes que no tengan ingreso ni patrimonio alguno suficiente para pagar esas tasas.

Los gastos locales o provinciales (...) deberían ser pagados por un ingreso local o provincial. Es injusto que el conjunto de la sociedad financie un gasto que beneficia sólo a una parte de la misma.

El gasto en la conservación de buenas carreteras y vías de comunicación es indudablemente beneficioso para toda la sociedad (...). Sin embargo este gasto es mas inmediata y directamente beneficioso para los que viajan o transportan (...) y a los que consumen dichos bienes. Los derechos de portazgo y los peajes (...) liberan así de una pesada carga al ingreso general de la sociedad.

De la misma forma, el gasto en instituciones educativas y de instrucción religiosa es evidentemente beneficioso para el conjunto de la sociedad y por ello podría sin ninguna injusticia ser sufragado por la contribución general de toda la sociedad. Sin embargo, este gasto podría ser totalmente financiado (...) por aquellos que reciben el beneficio inmediato (...) o por la contribución voluntaria de aquellos que piensan que la necesitan.

Cuando las obras o instituciones públicas beneficiosas para toda la sociedad no pueden ser mantenidas (...) por la contribución de aquellos de sus miembros que resultan mas directamente beneficiados por ellas, entonces esta deficiencia debe ser cubierta por la contribución general de toda la sociedad.

Página 740

## **Administración de las finanzas públicas en Inglaterra**

Un gobierno como el de Inglaterra que, cualesquiera puedan ser sus virtudes, jamás ha alcanzado fama de administrador eficiente; que en tiempo de paz generalmente se ha conducido con el derroche indolente y negligente que quizás sea natural en las monarquías; y que en tiempos de guerra ha actuado sistemáticamente con la imprudente extravagancia en que suelen caer las democracias.

Página 744

## **Sobre los funcionarios públicos**

Los funcionarios de un príncipe consideran que la riqueza de su patrono es inagotable; no se preocupan de a qué precio compran, a qué precio venden, ni cuánto cuesta el transporte de sus bienes de un sitio a otro. Estos agentes viven con frecuencia con el boato de los príncipes y a veces también, a pesar de esa profusión, manipulando adecuadamente sus cuentas acumulan fortunas principescas.

Página 744

---

## Diferencias entre el empresario y el gobernante

No hay dos naturalezas más incompatibles que las de empresario y soberano. Si el espíritu comercial de la Compañía Inglesa de las Indias Orientales la convierte en pésima soberana, el espíritu de soberanía la convierte en pésima comerciante.

Página 744

## Fuente de los Ingresos del Estado

(...) las fuentes de ingreso que puedan pertenecer particularmente al soberano o al estado, el capital público y las tierras públicas, resultan ser fondos inadecuados e insuficientes para sufragar los gastos necesarios de cualquier estado grande y civilizado. La mayor parte del gasto debe ser financiado mediante impuestos de alguna clase: el pueblo aporta una fracción de su ingreso privado para constituir el ingreso público (...)

Página 746

## Criterios de la política fiscal:

(...) es necesario establecer los siguientes cuatro cánones de la tributación en general. 1º.- Los súbditos de cualquier estado deben contribuir al sostenimiento del gobierno en la medida de lo posible en proporción a sus respectivas capacidades; es decir, en proporción al ingreso del que respectivamente disfrutan bajo la protección del estado (...). La igualdad o desigualdad de la tributación consiste en la observación o incumplimiento de esta regla. De una vez y para siempre ha de notarse que todo impuesto que finalmente incida sobre sólo una de las tres fuentes de ingreso antes mencionadas (salarios, beneficios y rentas) es un impuesto necesariamente desigual. 2º.- El impuesto que cada individuo debe pagar debe ser cierto y no arbitrario. El momento del pago, la forma del mismo, la cantidad a pagar, todos deben resultar meridianamente claros para el contribuyente y para cualquier otra persona. Cuando esto no sucede, cada persona (...) se halla en cierta medida en manos del recaudador (...). La incertidumbre en la tributación estimula la insolencia y favorece la corrupción de una clase de personas (los recaudadores) naturalmente impopulares, incluso allí donde no son insolente ni corruptas. 3º.- Todos los impuestos deben ser recaudados en el momento y la forma que probablemente resultan más convenientes para el contribuyente. 4º.- Todos los impuestos deben estar diseñados para extraer de los bolsillos de los contribuyentes o para impedir que entre en ellos la menor suma posible más allá de los que ingresa en el tesoro público del estado (gastos de recaudación, obstrucción de la producción, confiscaciones que provocan quiebras, vejaciones).

Página 746

## Sobre el fraude fiscal

Un impuesto excesivo genera una gran tentación por evadirlo. Pero las penas por la evasión aumentan en proporción a la tentación. La ley, en oposición a los principios normales de la justicia, crea primero la tentación y castiga después a los que ceden a ella; y normalmente además amplía el castigo en proporción a la misma circunstancia que debería contribuir a aligerarlo: la tentación de cometer el delito.

Página 748

---

## **Sobre el coste de oportunidad**

La vejación (está hablando de la conducta de los recaudadores fiscales) no es estrictamente hablando un gasto, es ciertamente equivalente al gasto que cada persona estaría dispuesta a pagar para librarse de ella.

Página 749

## **Impuesto sobre la renta de la tierra y los solares**

Tanto la renta de los solares como las rentas normales de la tierra son una especie de ingreso que el propietario en muchos casos disfruta sin ningún esfuerzo o cuidado de su parte. Aunque se le quite una fracción de ese ingreso par financiar los gastos del estado no se desanima por ello ninguna actividad (...). Las rentas solariegas (de solares), en tanto excedan a la renta corriente de la tierra, provienen exclusivamente de la buena administración del soberano que al proteger la actividad de toda la población (...) les permite pagar por el suelo donde edifican sus casas mas que su valor real, o compensar a su propietario por mas de la pérdidas que podría sufrir debido a este uso de la misma. Nada es mas razonable que un fondo que debe su existencia al buen gobierno del estado soportar un impuesto específico, o contribuya al sostenimiento de dicho gobierno mas que el grueso de los demás fondos.

Página 754

## **Actitud del autor sobre los impuestos**

La principal objeción a estos tributos (sobre las casas) es su desigualdad, una desigualdad de la peor especie porque a menudo inciden mas sobre los pobres que sobre los ricos.

Página 755

## **Impuestos sobre los intereses del capital**

A primera vista parece que el interés del dinero es igualmente susceptible de tributación que la renta de la tierra (...). Pero hay dos circunstancias diferentes que hacen que el interés del dinero sea un objeto imponible mucho mas inadecuado que la renta de la tierra. Primero, (...) la cantidad de capital que posee es casi siempre un secreto.. y además cambia continuamente (...). Segundo, la tierra no se puede mover, mientras que el capital lo hace con facilidad (...). El propietario del capital es un ciudadano del mundo y no está necesariamente atado a ningún país. Si se le expone a una inspección vejatoria para someterlo a impuesto gravoso abandonará el país y se llevara su capital (...). De ahí que las naciones que han intentado gravar el ingreso derivado del capital se hayan limitado a una estimación muy superficial y mas o menos arbitraria (...) de resultados de lo cual cualquier hombre se vea gravado tan por debajo de su ingreso real que no se moleste porque su vecino pague aún menos.

Página 757

## **Sobre la codicia fiscal**

No hay arte que los gobierno s aprendan unos de otro con tanta prestaza como el de arrebatar el dinero de los bolsillos del pueblo.

Página 761

---

## **Sobre el valor del registro público de la propiedad**

El registro de las hipotecas y en general de todos los títulos sobre la propiedad inmueble, en tanto proporcionan una mayor seguridad tanto a los acreedores como a los compradores, resultan extremadamente beneficiosos para la comunidad. El registro de la mayor parte de los otros contratos es a menudo inconveniente e incluso peligroso para las personas sin que la sociedad obtenga ventaja alguno. Todos los registros que deban mantenerse en secreto no deberían existir. El crédito de las personas ciertamente no debería depender de una seguridad tan endeble como la probidad y religión de los funcionarios menores de la hacienda pública.

Página 762

## **Impuestos sobre los salarios**

Mientras no cambien la demanda de trabajo y el precio de las provisiones, un impuesto directo sobre los salarios del trabajo no puede tener otro efecto que el de elevarlos en algo mas que el impuesto. (...) (764) Si los impuestos directos sobre los salarios no siempre ocasionan una elevación proporcional en dichos salarios es porque generalmente dan lugar a una caída considerable de la demanda de trabajo. Los efectos habituales de tales impuestos han sido la depresión de la actividad económica.

Página 762

## **Sobre los sueldos de los funcionarios**

Las remuneraciones de los funcionarios no están reguladas por la libre competencia en el mercado, como las de los oficios y las profesiones, y por ello no siempre guardan una justa proporción con lo que requiere la naturaleza de su trabajo. Es posible que en la mayoría de los países sean mas altas de los que deberían ser, porque las personas que manejan la administración pública están normalmente dispuestas a remunerarse a sí mismas y a remunerar a sus inferiores inmediatos con mas que suficiente generosidad.

Página 764

## **Impuestos sobre los sueldos de los funcionarios**

Las personas que disfrutan de puestos en la administración pública, especialmente los mas lucrativos, son en todos los países objeto de envidia generalizada; y un impuesto sobre sus remuneraciones, incluso aunque resulte mayor que sobre cualquier otra clase de ingreso, es siempre un impuesto muy popular.

Página 765

## **Impuestos sobre los bienes necesarios y sobre el trabajo**

Si las clases medias y altas comprendieran mejor sus intereses, deberían oponerse sistemáticamente a cualquier impuesto sobre los bienes necesarios para la vida, y a cualquier impuesto directo sobre los salarios del trabajo. El pago final tanto de uno como de otro recae siempre sobre esas clases, y siempre con un abultado recargo. (768) Se dice que estos impuestos y otros parecidos, al aumentar el coste del trabajo, han arruinado a buena parte de la industria holandesa.

Página 767

---

## Subsidios al transporte

Si un subsidio es razonable, quizás sea el subsidio al transporte del carbón de la partes del país donde abunda a las partes donde escasea. Pero los legisladores, en lugar de un subsidio, han aplicado allí un impuesto.

Página 768

## Ejemplo de fraude en el cobro de subsidios

Cuando se cobran altos aranceles sobre casi todos los bienes importados, nuestros comerciantes importadores procuran contrabandear el máximo y declarar el mínimo posible. Nuestros comerciantes exportadores, por el contrario, declaran mas de los que exportan, a veces por vanidad... y a veces para obtener un subsidio o un reembolso. Como consecuencia de todos estos fraudes, nuestras exportaciones son según los registros de aduanas mucho mayores que nuestras importaciones, para indecible regocijo de os políticos que miden la prosperidad por lo que llaman la balanza comercial.

Página 770

## Impuestos a los monopolistas

Cuando se ha propuesto cualquier nuevo impuesto sobre el azúcar, nuestros plantadores se han quejado a menudo de que todo el peso de tales tributos recae sobre los productores, no sobre los consumidores; y alegan que ellos nunca pueden subir el precio del azúcar después del impuesto por encima de lo que era antes. Ello indica que el precio antes del impuesto era un precio de monopolio y el argumento presentado para demostrar que el azúcar era un objeto inadecuado para la imposición en realidad probaba que era quizás un objeto adecuado, porque los beneficios de los monopolistas, cuando se los puede gravar, son ciertamente los objetos más adecuados para la imposición.

Página 772

## Perfil del contrabandista

El contrabandista, una persona que aunque indudablemente tiene toda la culpa por violar las leyes de su país, a menudo no viola las de la justicia natural, y podría haber sido en todos los aspectos un ciudadano ejemplar si las leyes de su país no hubiesen convertido en delito algo que la naturaleza jamás pretendió que lo fuera. En esos gobiernos corruptos donde existe como mínimo la sospecha generalizada de que hay muchos gastos innecesarios y un pésimo empleo de los ingresos públicos, las leyes que los guardan son poco respetadas. No hay muchas personas con escrúpulos frente a la defraudación cuando pueden realizarla sin perjurio y tienen una oportunidad sencilla y segura de hacerlo. El afectar que se sienten escrúpulos por comprar artículos de contrabando, aunque es un incentivo manifiesto a la violación de las leyes fiscales y al perjurio que siempre la acompaña, sería en la mayoría de los países considerado como una muestra de pedante hipocresía, algo que en vez de aumentar el prestigio de una persona, sólo sirve para exponerla a la sospecha de ser incluso un granuja mayor que el grueso de sus vecinos. Mediante la indulgencia del público, el defraudador es a menudo estimulado a continuar con un trabajo al que de ese modo le enseñan a considerar en alguna medida como inocentes; y cuando la severidad de las leyes fiscales está a punto de caer sobre él, a menudo está dispuesto a defender con violencia aquello que se ha acostumbrado a concebir como su justa propiedad. De ser inicialmente quizás mas imprudente que delincuente, termina por convertirse en uno de los mas implacables y decididos violadores de las leyes de la sociedad.

---

Página 775

### **Antecedente del IVA**

Como consecuencia de la idea de que los derechos sobre los bienes de consumo eran impuestos sobre los beneficios de los empresarios, esos derechos en algunos países han sido repetidos en cada venta sucesiva de los bienes.

Página 776

### **Sobre el fracaso del Imperio Español**

... De ahí que Ustáriz impute a la alcabala la ruina de la industria española...

Página 776

### **Sobre el origen del oligopolio de servicios al Estado**

El arrendar cualquier rama importante de los ingresos públicos exige un gran capital y un gran crédito, circunstancias que por sí solas limitan la competencia en ese negocio a un número de personas muy reducido. De los pocos que cuentan con ese capital o crédito, los que cuentan con la experiencia y el conocimiento necesario son todavía menos, otra circunstancia que restringe la competencia aun mas. Los muy pocos que pueden competir verán que les interesa mas combinarse y llegar a ser socios en lugar de competidores; y cuando el arrendamiento sale a subasta, solo ofrecen una renta que está muy por debajo de su valor real.

Página 778

### **Importancia de los bienes públicos**

El comercio y la industria rara vez florecen durante mucho tiempo en n estado que no disfruta de una administración regular de la justicia, donde el pueblo no se siente seguro en la posición de sus propiedades, donde el cumplimiento de los contratos no está amparado por la ley, y donde la autoridad del estado no se ocupa regularmente de obligar a que paguen sus deudas todos aquellos que pueden pagarlas. En suma el comercio y la industria no pueden progresar en ningún estado donde no hay un cierto grado de confianza en la justicia (...). A partir de la confianza universal en la justicia estatal los títulos generalmente se venden en el mercado por mas que su valor de emisión. El comerciante o persona acaudalada gana dinero cuando le presta al estado, y en vez de disminuir su capital de giro lo aumenta. De ahí la inclinación o disposición a prestar de los súbditos de un estado comercial.

Página 781

### **Financiación del Estado por deuda pública**

La misma confianza que predispone a comerciantes e industriales en condiciones normales a confiar sus propiedades a la protección del estado, los predispone en circunstancias extraordinarias a confiarle al estado el uso de sus propiedades. Al prestar dinero al gobierno ni por un momento disminuyen su capacidad de llevar adelante su comercio o sus industrias. Al contrario, habitualmente al aumentan. La necesidad hace que el estado en la mayoría de las ocasiones esté dispuesto a pedir prestado en términos sumamente ventajosos para el prestamista. La seguridad que otorga al acreedor original es transferible a cualquier otro acreedor...

Página 781

---

## **Sobre el Déficit público**

La evolución de las enormes deudas que oprimen hoy a todas las grandes naciones de Europa, y que a largo plazo probablemente las arruinen, ha sido bastante uniforme. Las naciones, como las personas privadas, han empezado a pedir prestado generalmente contra lo que podría llamarse el crédito personal, sin garantizar o hipotecar ningún fondo específico para el pago de la deuda, cuando este recurso ha fallado, han procedido a endeudarse contra la garantía o hipoteca de fondos determinados.

Página 782

## **Sobre la actitud de la clase política**

El interés principal de los que se ocupan de la administración pública siempre es resolver los problemas del presente: la solución futura de la hacienda pública es algo que dejan a la posteridad.

Página 785

## **Endeudamiento versus impuestos para pagar la guerra**

La facilidad del endeudamiento los libera de la incómoda situación (la guerra...). El endeudamiento les permite, con un aumento muy moderado en los impuestos, recaudar de año en año el dinero suficiente para financiar la guerra, y mediante la práctica de la deuda perpetua pueden obtener anualmente la máxima suma posible de dinero con el mínimo aumento posible de impuestos. En los grandes imperios hay mucha gente que vive en la capital y las provincias alejadas del campo de batalla para la que la guerra no representa molestia alguna; están tranquilos y disfrutan leyendo en los periódicos sobre las hazañas de sus flotas y ejércitos. Para ellos esta diversión compensa la pequeña diferencia entre los impuestos que pagan a causa de la guerra y los impuestos a que estaban acostumbrados en tiempos de paz. Es normal que se disgusten cuando llega la paz, porque acaba con su diversión y con mil visionarias esperanzas de conquistas...

Página 785

## **Razones del pueblo para aceptar una subida de impuestos**

Cuando una nación ya esta sobrecargada con impuestos, lo único que puede inducir al pueblo a someterse con tolerante paciencia a un nuevo impuesto son las necesidades derivadas de una nueva guerra, la animosidad de la venganza nacional o la inquietud por la seguridad nacional.

Página 787

## **Pago de la deuda pública desorbitada**

Una vez que las deudas públicas han alcanzado un cierto nivel, creo que no hay ni un solo caso en que hayan sido pagadas de forma honesta y completa. La liberación de los ingresos públicos (...) ha sido mediante una quiebra (...) aunque frecuentemente mediante un pago simulado. (...) un pago simulado de esta clase (...) extiende la calamidad a un notable número de otras personas inocentes. Da lugar a una subversión generalizada y sumamente pernicioso de las fortunas privadas; en la mayoría de los casos enriquece al deudor ocioso y despilfarrador a expensas del acreedor trabajador y frugal, y transfiere una gran

---

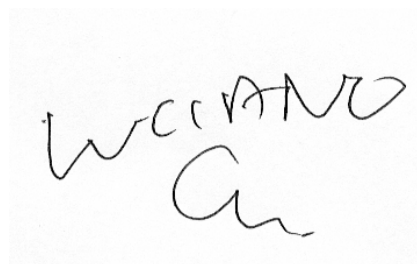
parte del capital nacional desde las manos que probablemente lo acrecentarían y mejorarían hacia las que probablemente lo disiparán y destruirán.

Página 793

### **Sobre el futuro del Imperio Británico**

Se podría conseguir un incremento mucho mayor en el ingreso mediante la extensión del sistema fiscal británico a todas las diversas provincias del imperio pobladas por gente de origen británico o europeo. Pero es posible que esto no pueda lograrse de forma coherente con los principios de la constitución británica sin admitir en el Parlamento británico, o si se quiere en los estados generales del imperio británico, a una representación justa y equitativa de todas esas provincias. (803) Durante más de un siglo, los gobernantes de la Gran Bretaña han entretenido al pueblo con la fantasía de que poseía un vasto imperio en la orilla oeste del Atlántico. Pero este imperio ha existido hasta hoy solo en la imaginación. (...) Evidentemente ya es hora de que nuestros gobernantes hagan realidad ese sueño (...) o que despierten del sueño ellos mismos y procuren despertar al pueblo. Si el proyecto no puede ser llevado a cabo, entonces debe ser abandonado. Si no se puede lograr que cualquier provincia del imperio británico contribuya al sostenimiento del todo el imperio, está claro que han llegado el momento de que Gran Bretaña se libere del gasto de defender a esas provincias en tiempos de guerra y de sostener cualquier parte de sus gobiernos civiles o militares en tiempos de paz, y que en el futuro procure ajustar sus ideas y sus planes a la mediocridad de sus circunstancias.

Página 795



[Isanchez@ejb.ugt.org](mailto:Isanchez@ejb.ugt.org)